Р.К.

Л. Бетховен.

Эгмонт.

2004 г.
105457

Ouverture

AIR DE BRAVOURE,

ROMANCE ET ENTR'ACTES

DU

COMTE D'EGMONT

(Texte Français et Allemand)

PAROLES FRANÇAISES de BELANGER.

Musique de

L. VAN BEETHOVEN

Œuv. 84

N°1. *Partition de Chant et Piano*, net 4f 50. N°2. *La même arrangée à 4 mains* net. 7f.

N°

Paris, S. RICHAULT, Editeur Boulevart Poissonnière n° 26 au 1er

86 R.

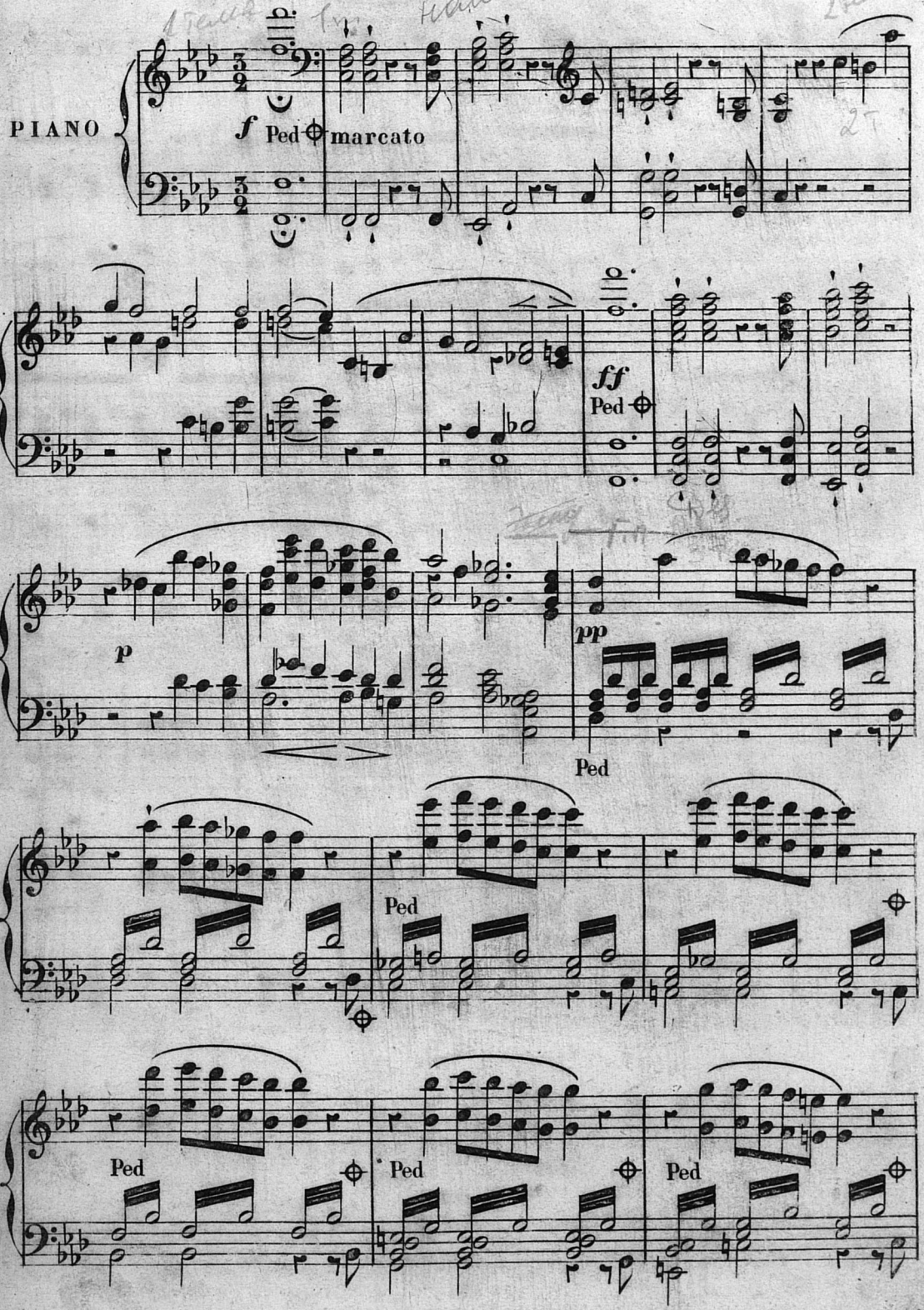
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЦЕНТРАЛЬНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА

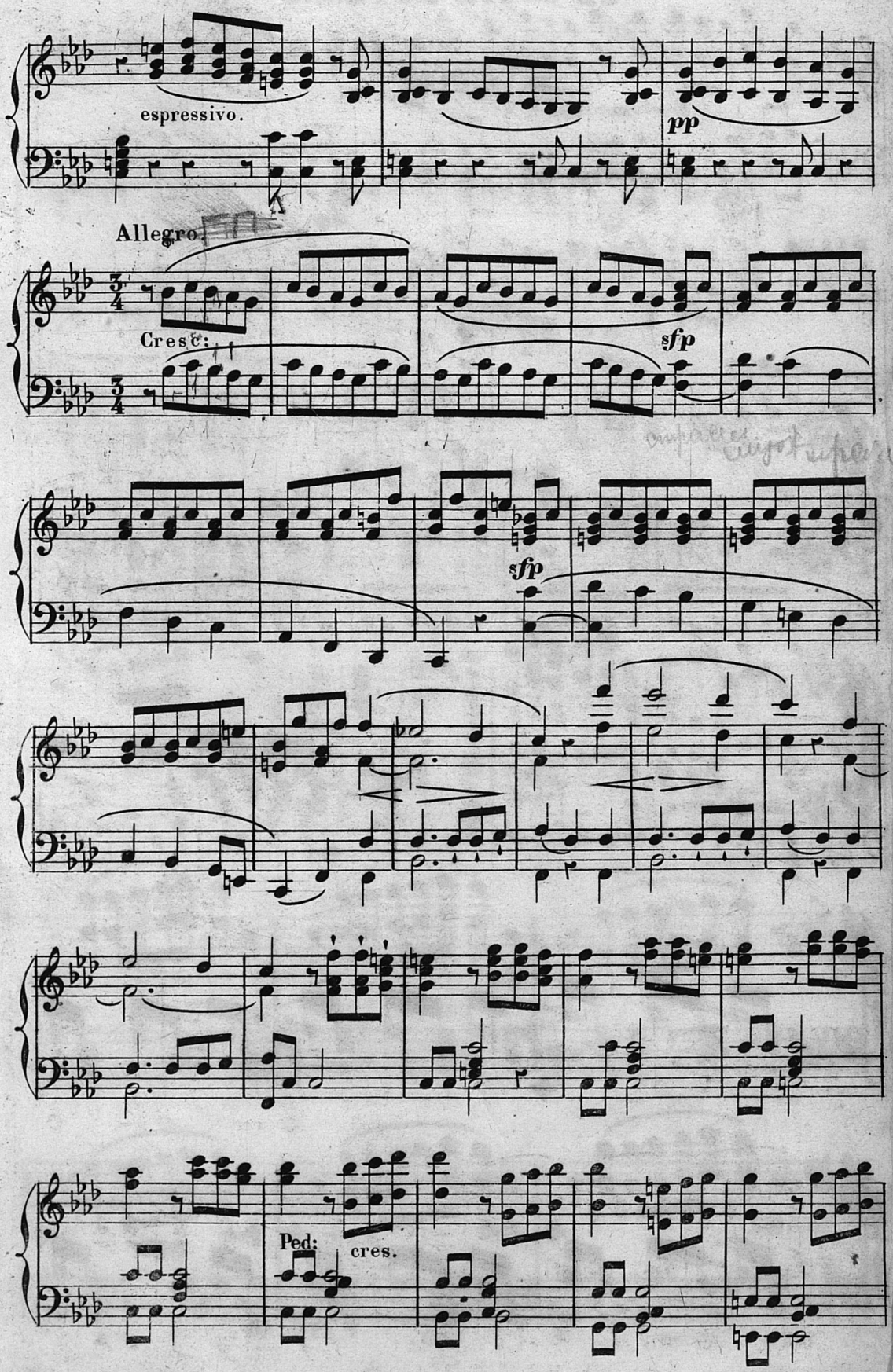
LE COMTE D'EGMONT

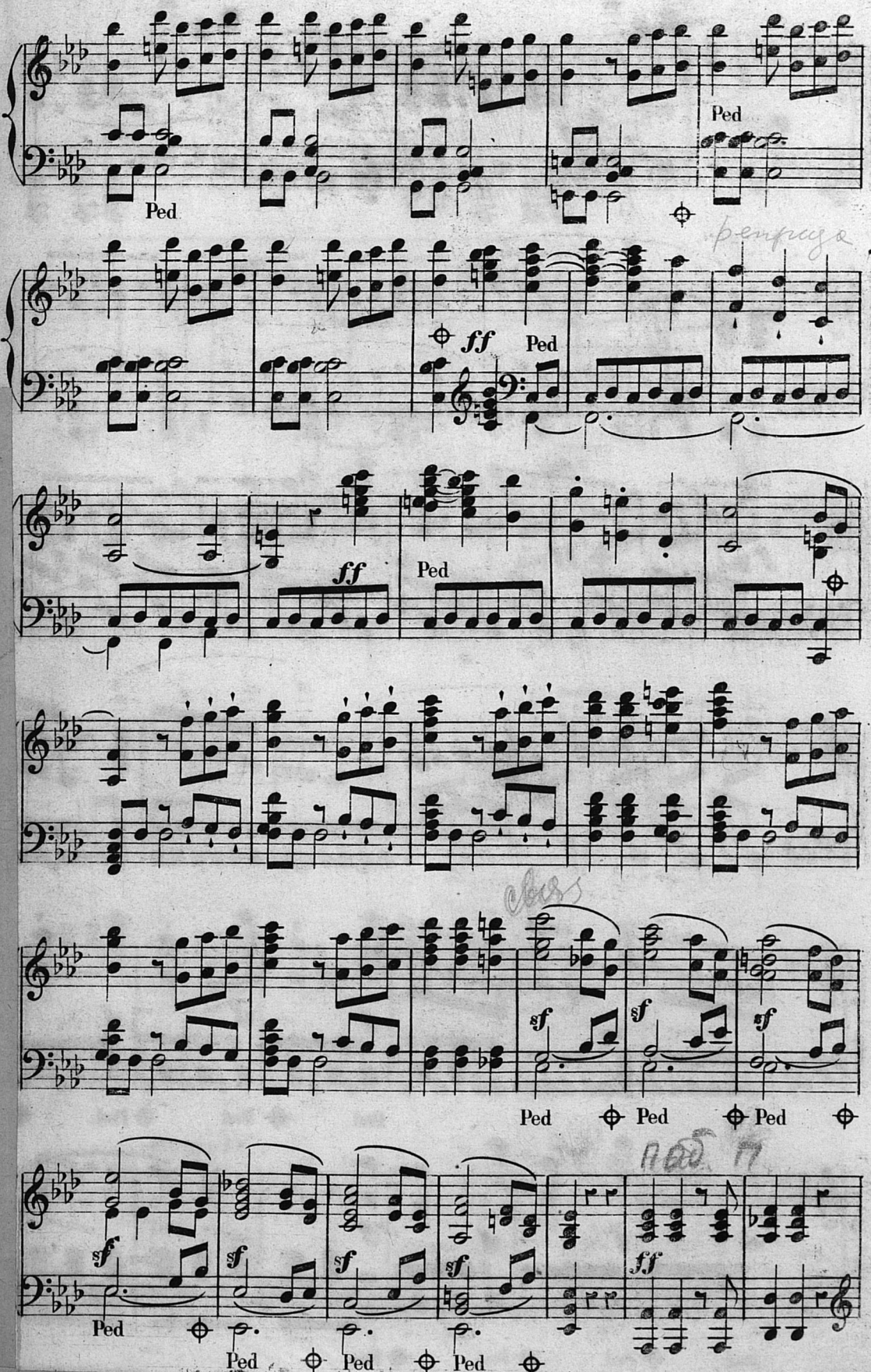
L. VAN BEETHOVEN. Op: 84.

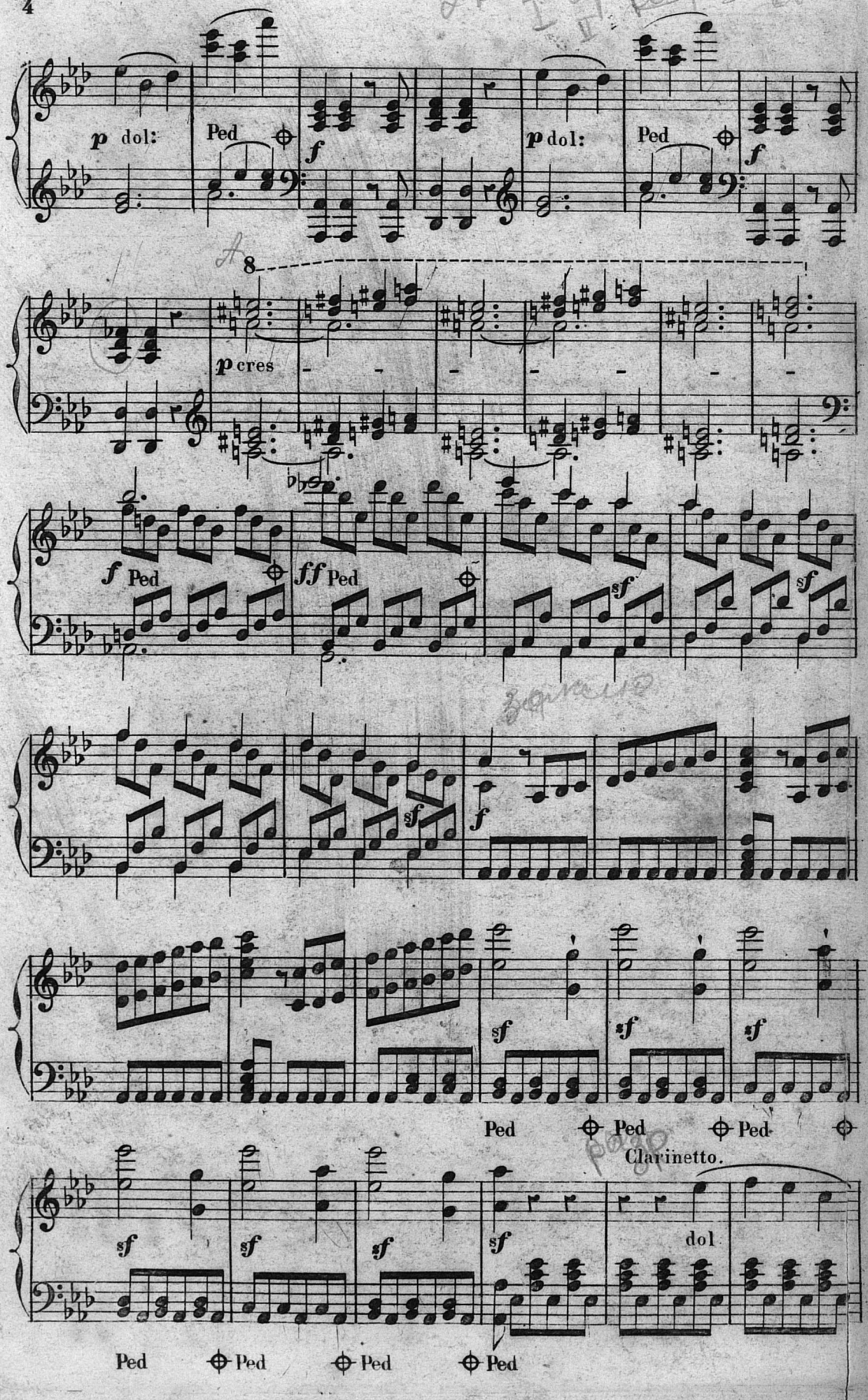
OUVERTURE.

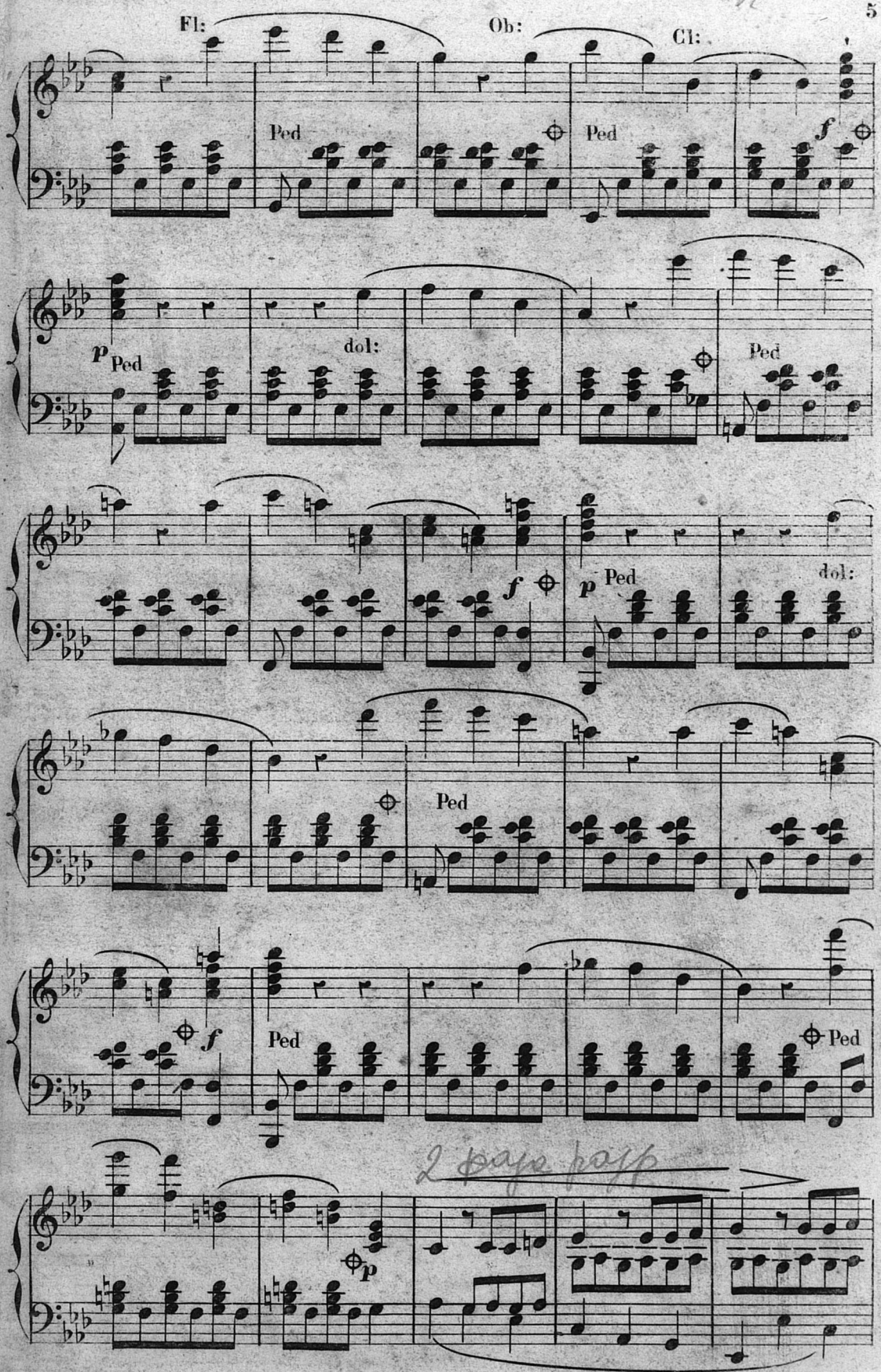
Sostenuto ma non troppo.

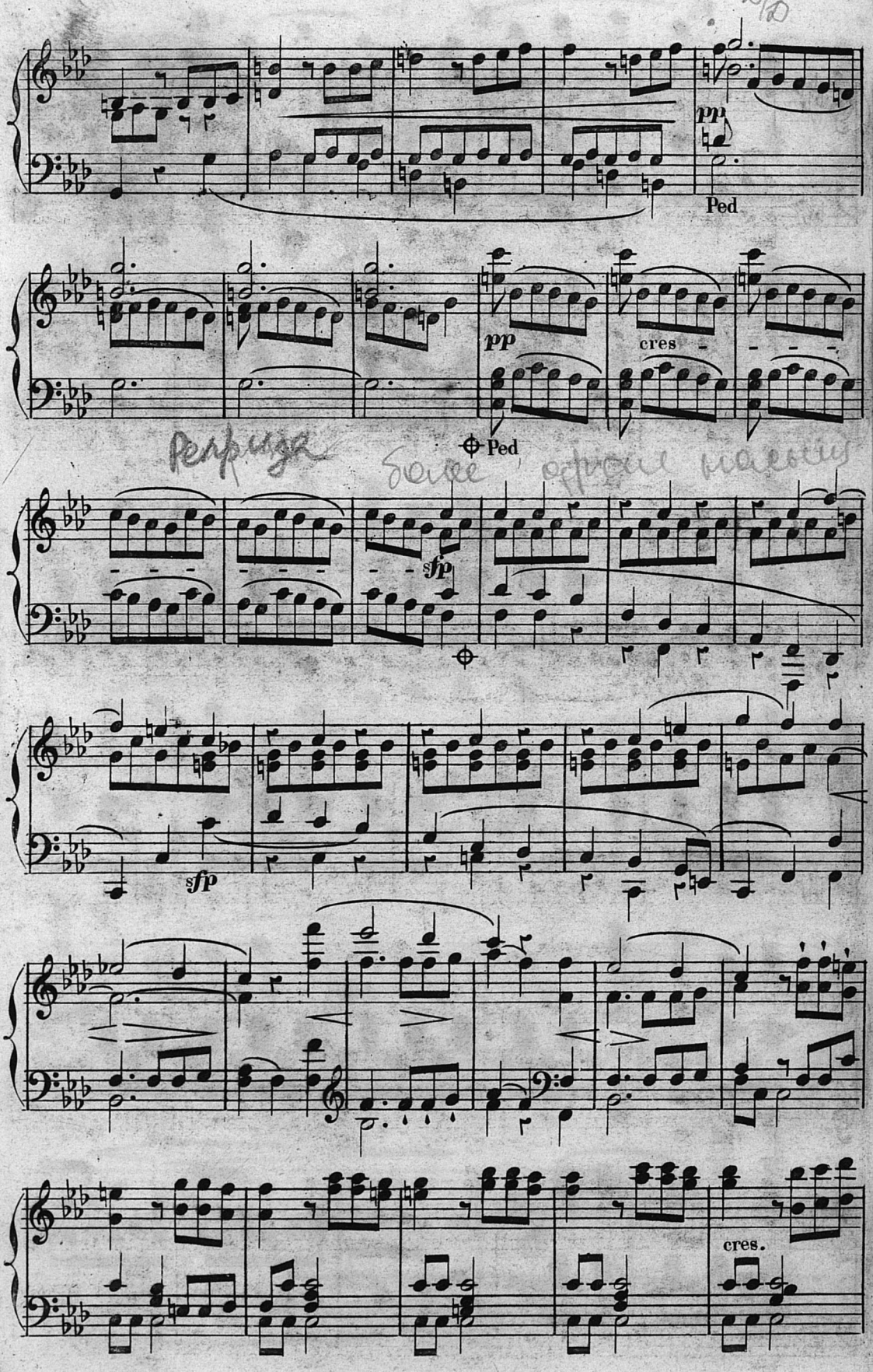


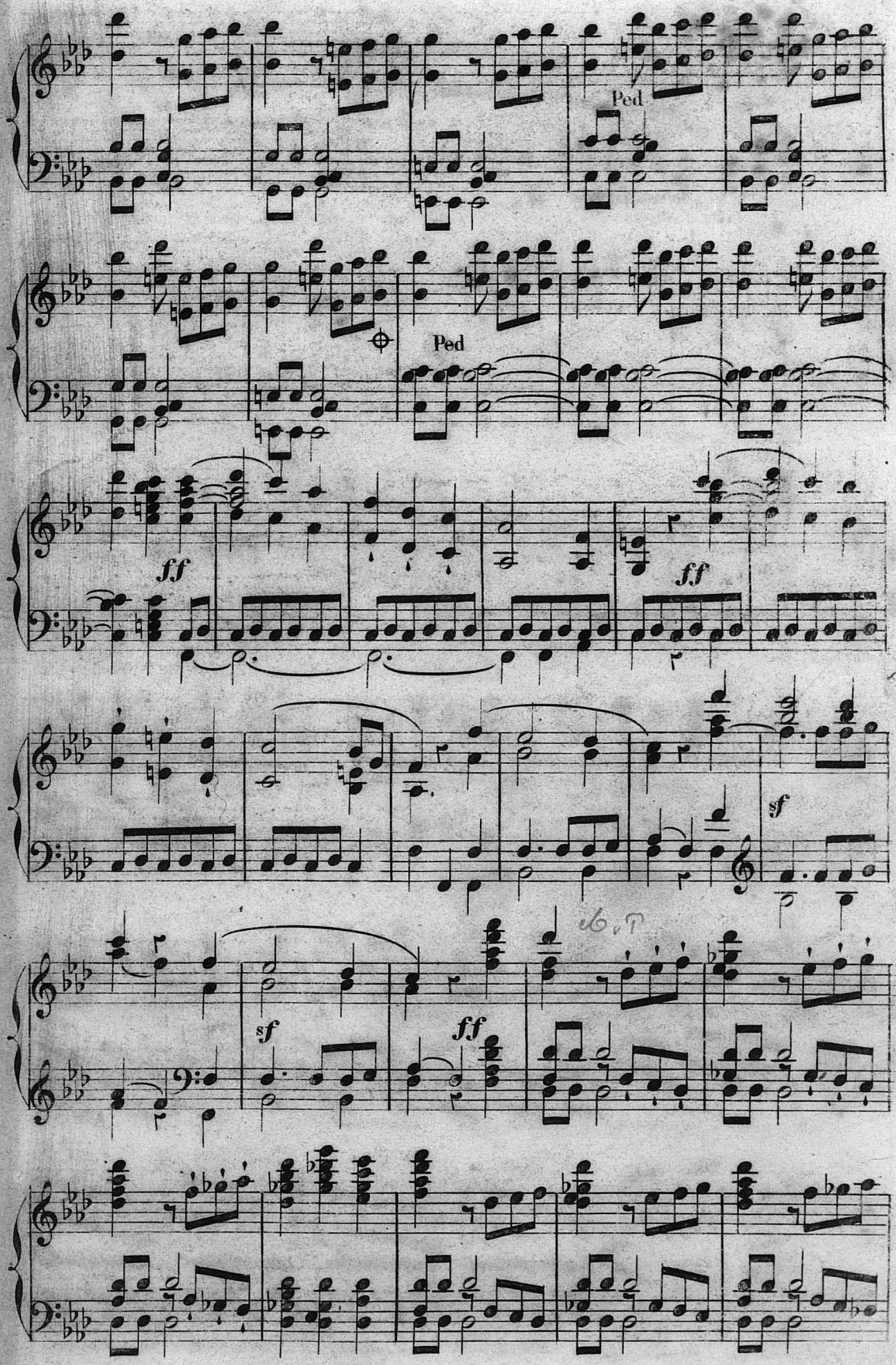

espressivo.
pp
Allegro.
Cresc:
sfp
sfp
Ped:
cres.

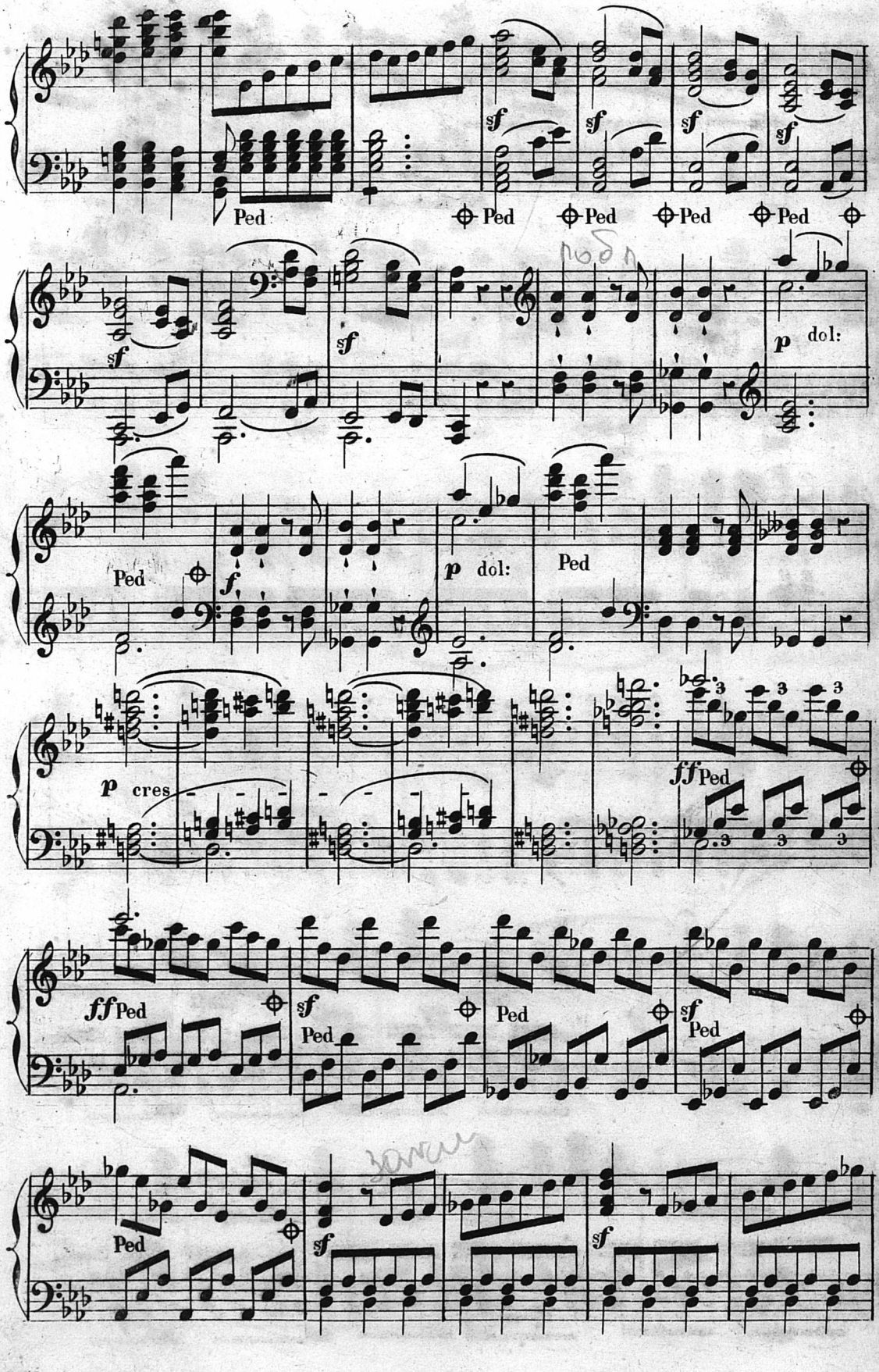

Ped
Ped
ff
Ped
ff
Ped
sf
sf
sf
Ped
Ped
Ped
sf
sf
sf
sf
Ped
Ped
Ped
ff

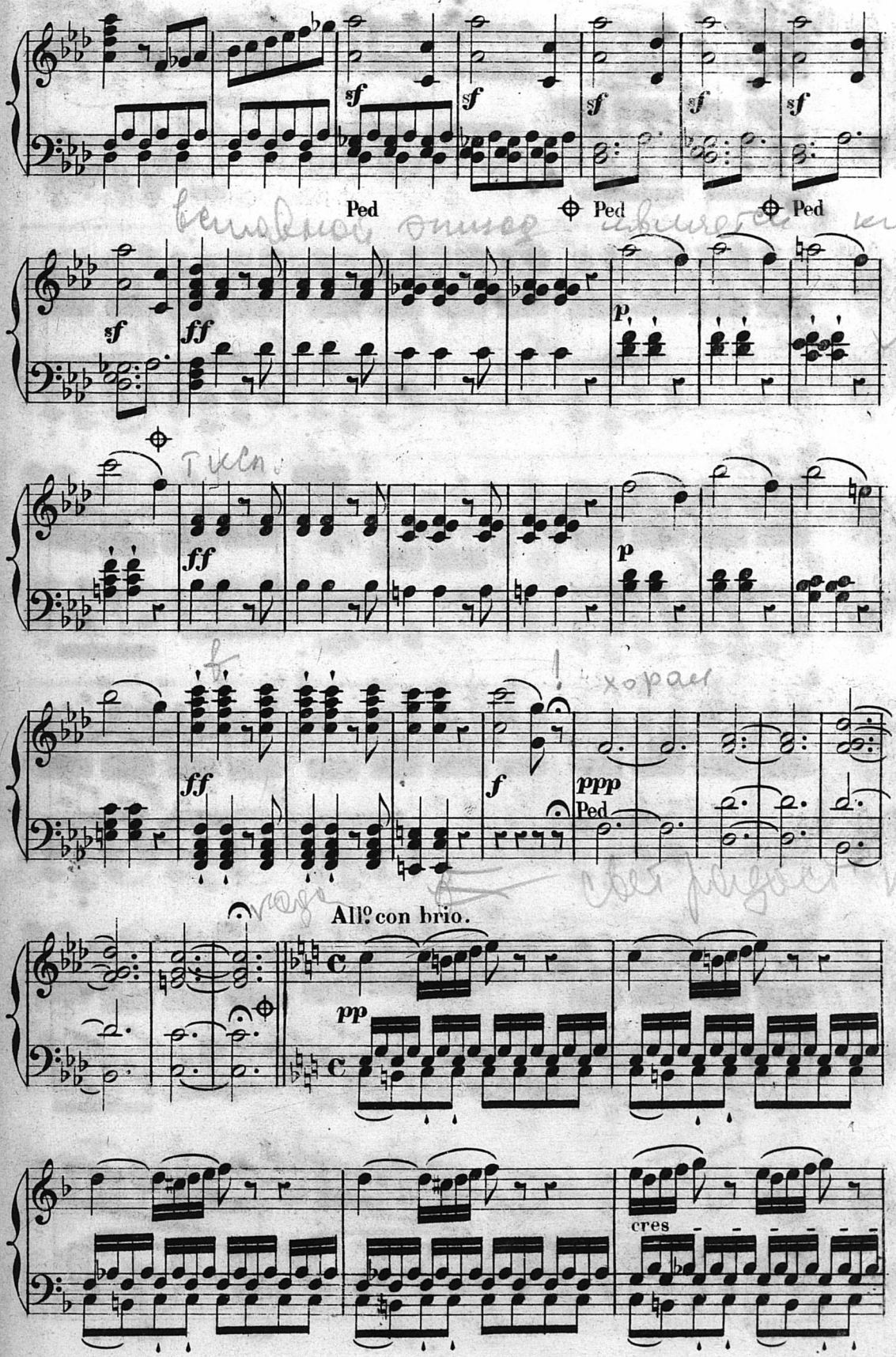

p dol:
Ped
f
p dol:
Ped
f
8
p cres
f
Ped
ff
Ped
sf
sf
f
sf
sf
sf
Ped
Ped
Ped
Clarinetto.
sf
sf
sf
sf
dol
Ped
Ped
Ped
Ped

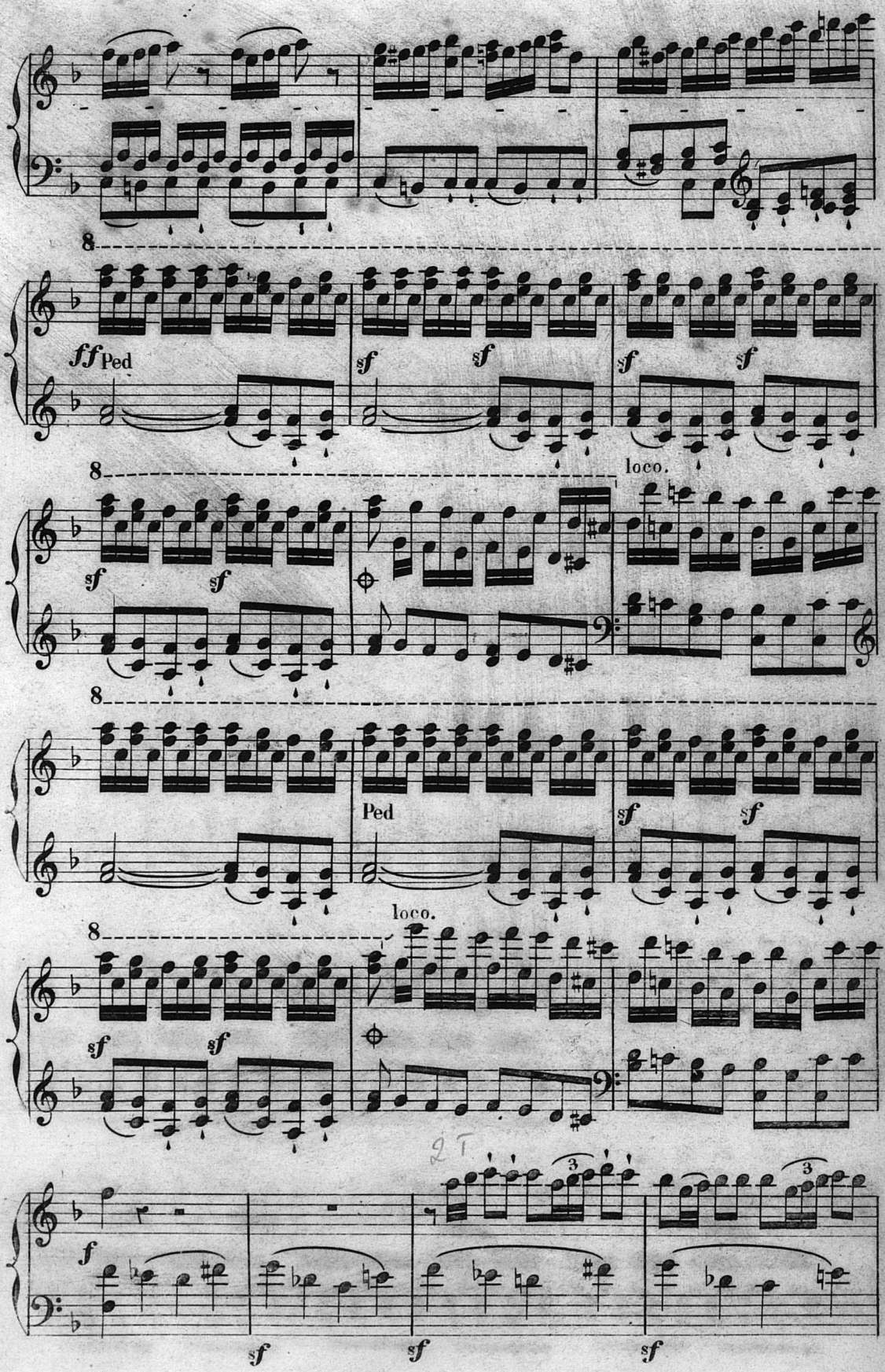

Fl:
Ob:
Cl:
Ped
Ped
f
p
Ped
dol:
Ped
f
p
Ped
dol:
Ped
f
Ped
Ped
2 раза раз
p

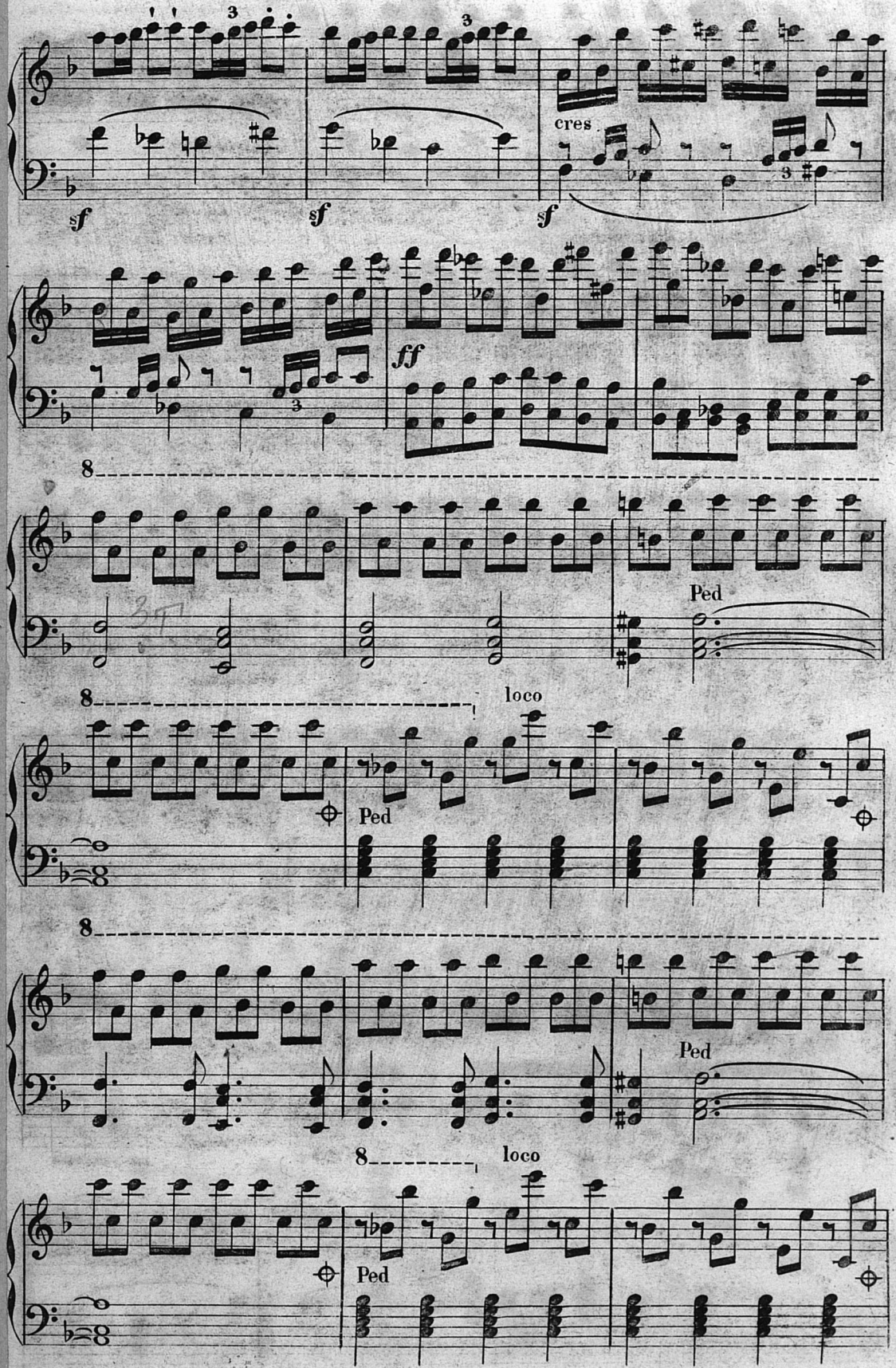

pp
Ped
pp
cres
Ped
sfp
sfp
cres.

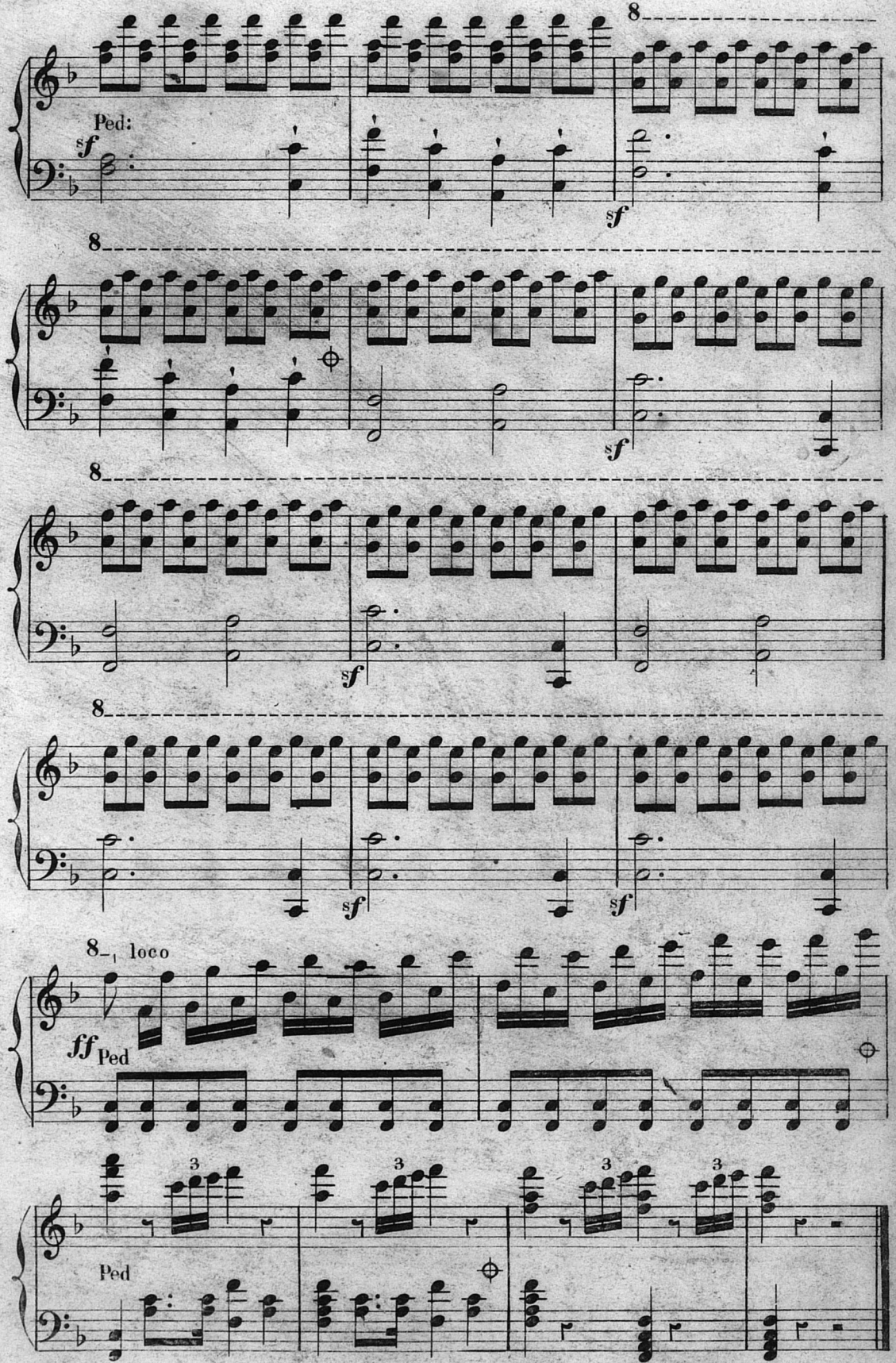

Ped
Ped
ff
ff
sf
sf
ff


Ped
sf
Ped
Ped
Ped
Ped
sf
sf
sf
sf
p dol:
Ped
f
p dol:
Ped
p cres
ff Ped
ff Ped
sf Ped
Ped
sf Ped
Ped
sf
sf


sf
Ped
ff
p
ppp
All.º con brio.
pp
cres


8
ff Ped
sf sf
sf sf
loco.
sf sf
8
sf sf
8
Ped
sf sf
loco.
8
sf sf
f
sf
sf
sf


sf
sf
cres
sf
ff
8
Ped
8
loco
Ped
8
Ped
8
loco
Ped


8
Ped:
sf
sf
8
sf
8
sf
8
sf
sf
8 loco
ff Ped
3
3
3
3
Ped

LE COMTE D'EGMONT

Air de Bravoure

L.VAN BEETHOVEN Op: 84

Vivace CLARCHEN CLARA

Mon a_mant s'élance Au
Die Trommel gerühret, das

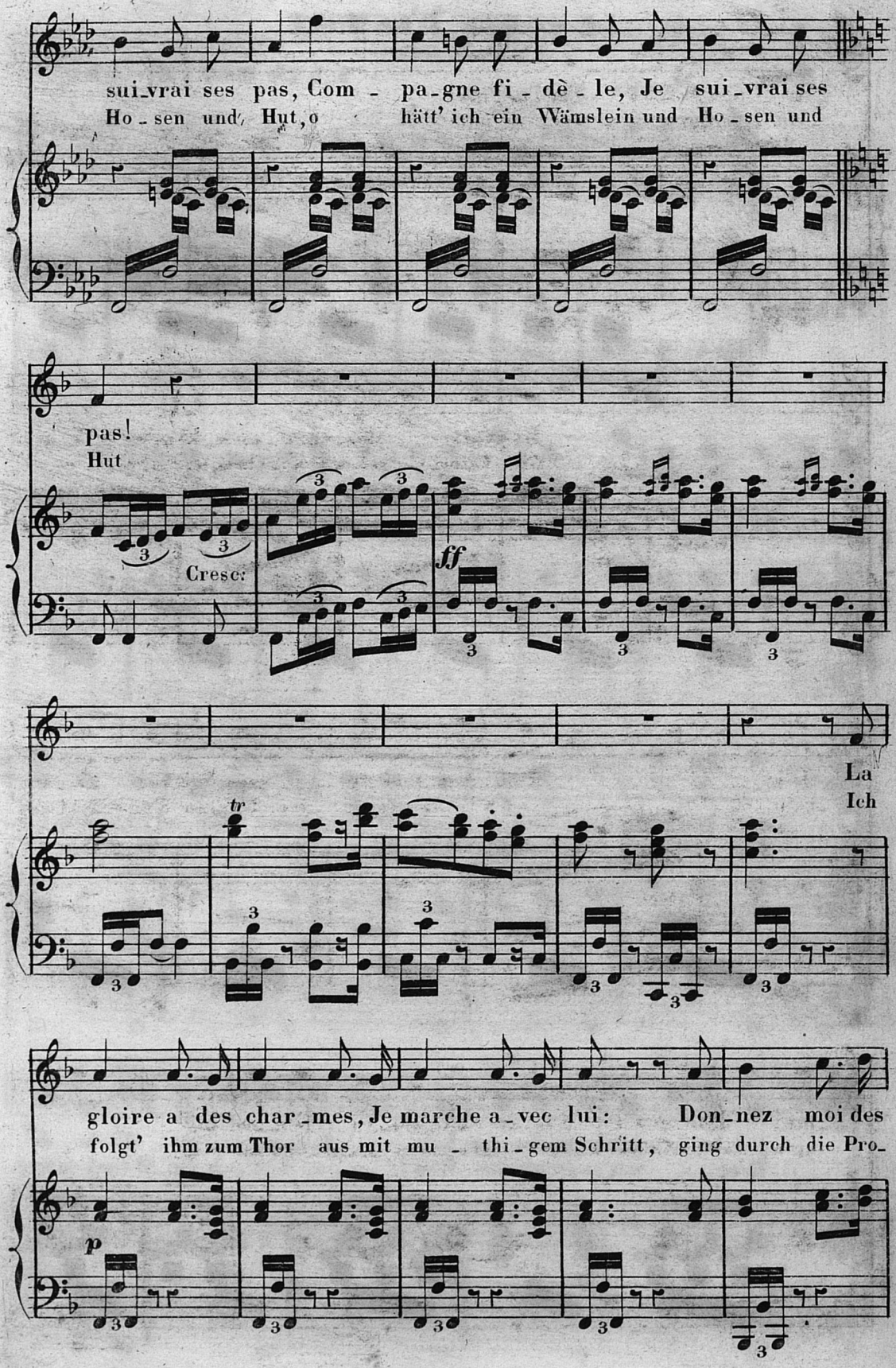
No 1.

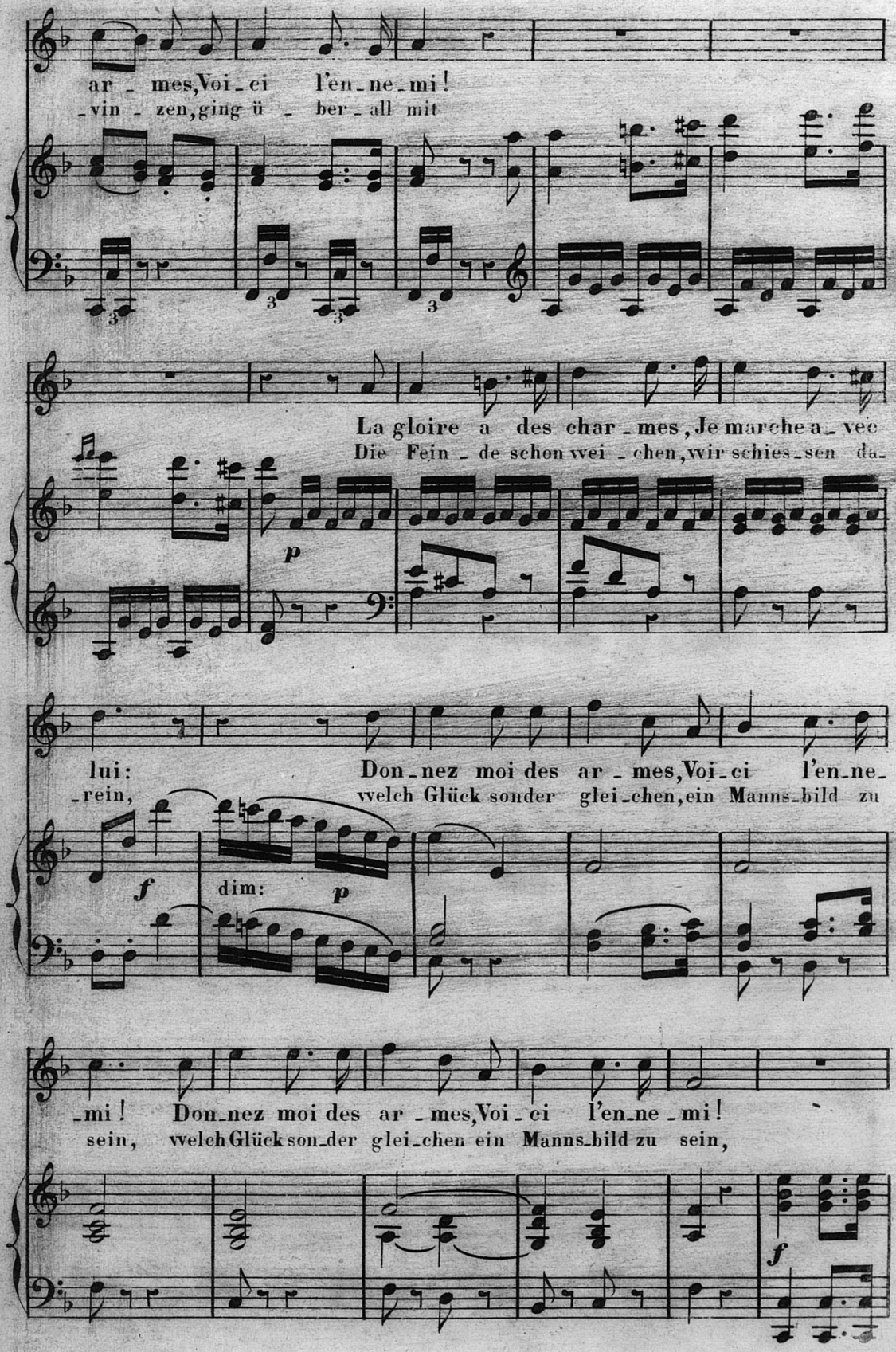
PIANO.

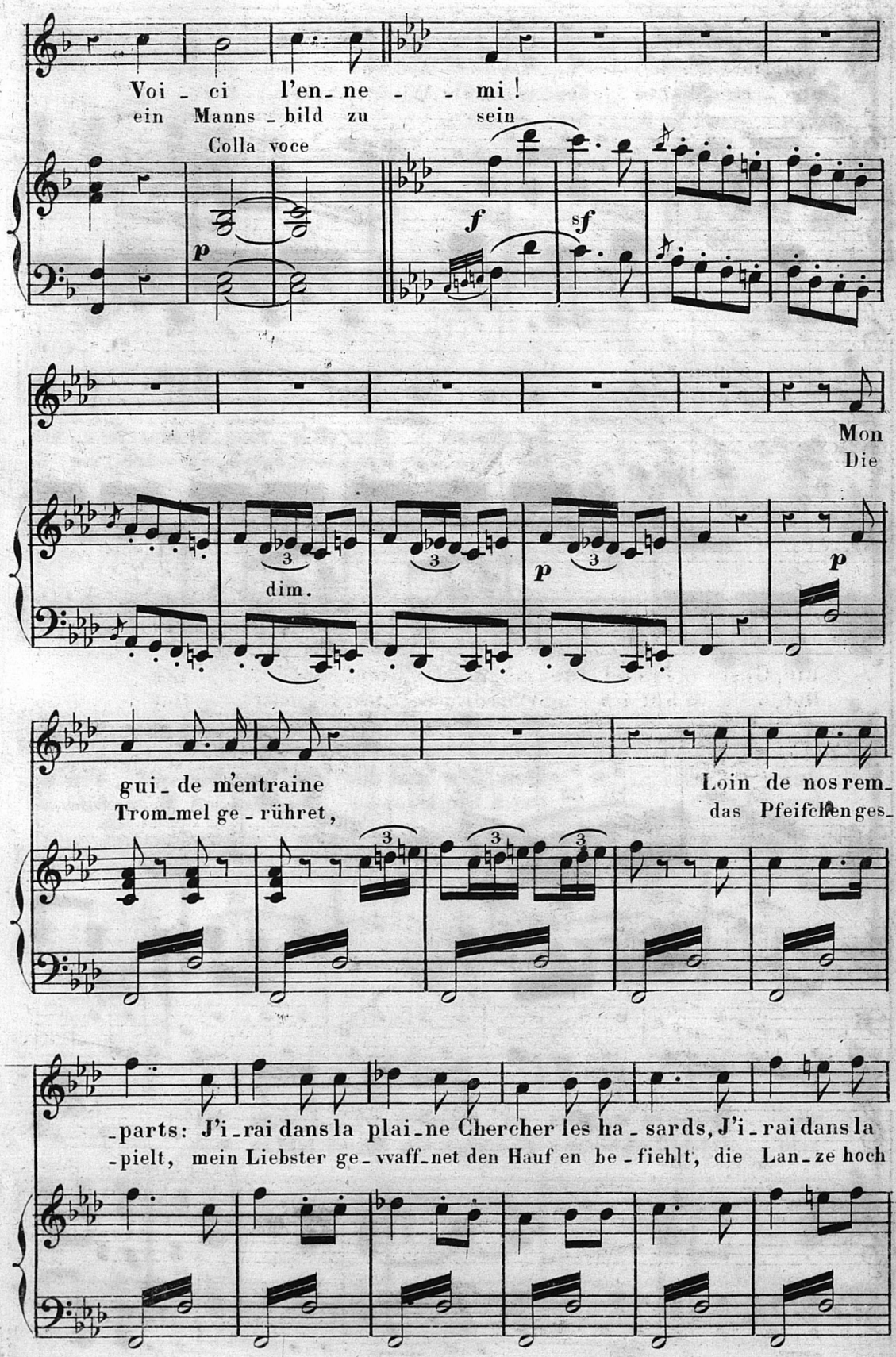
bruit du tam_bour: Sa no_ble vail_lan_ce L'arrache à l'a_mour, Sa
Pfeifchen ges_pielt, mein Liebster ge_waff_net den Hauf en bef iehlt, die

no_ble vail_lan_ce L'ar_rache à l'a_mour Quand l'honneur l'ap_
Lan_ze hoch füh_ret, die Leu_te re_gie_ret. Wie klopft mir das

_pel_le Au champ des com_bats, Com_pa_gne fi_dè_le, Je
Herz! wie wallt mir das Blut! o hätt' ich ein Wämslein und


sui_vrai ses pas, Com - pa_gne fi_dè_le, Je sui_vrai ses
Ho_sen und Hut, o hätt' ich ein Wämslein und Ho_sen und
pas!
Hut
Cresc:
ff
La
Ich
tr
gloire a des char_mes, Je marche a_vec lui: Don_nez moi des
folgt' ihm zum Thor aus mit mu_thi_gem Schritt, ging durch die Pro_
p


ar - mes, Voi - ci l'en - ne - mi!
- vin - zen, ging ü - ber - all mit
La gloire a des char - mes, Je marche a - vec
Die Fein - de schon wei - chen, wir schies - sen da -
p
lui:
- rein,
Don - nez moi des ar - mes, Voi - ci l'en - ne -
welch Glück sonder glei - chen, ein Manns - bild zu
f
dim:
p
- mi!
sein,
Don - nez moi des ar - mes, Voi - ci l'en - ne - mi!
welch Glück son - der glei - chen ein Manns - bild zu sein,
f


Voi - ci l'en - ne - - mi !
ein Manns - bild zu sein
Colla voce
p
f
sf
Mon
Die
dim.
p
p
gui - de m'entraine
Trom - mel ge - rühret,
Loin de nos rem -
das Pfeifchen ges -
- parts: J'i - rai dans la plai - ne Chercher les ha - sards, J'i - rai dans la
- pielt, mein Liebster ge - waff - net den Hauf en be - fiehlt, die Lan - ze hoch

ЛЕНИНГРАДСКАЯ
МУЗЫКАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА

plai_ne Chercher les ha_sards A_vec ce que j'ai_me Ou
füh_ret, die Leu_te re_gie_ret. Wie klopft mir das Herz! wie

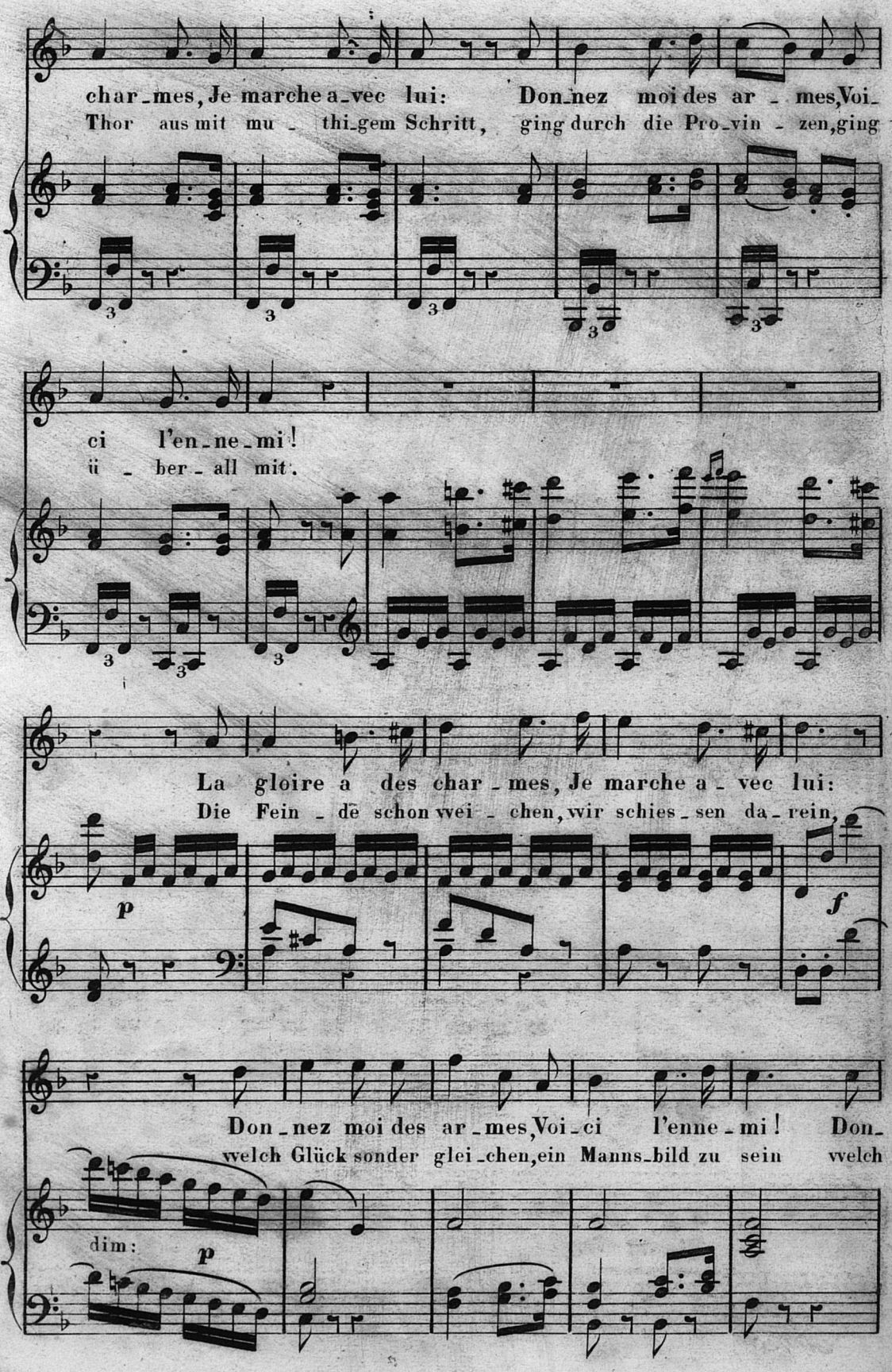
vivre ou mou_rir! C'est le ciel lui mê_me Qui veut nous u_
wallt mir das Blut! o hätt' ich ein Wämslein und Ho_sen und

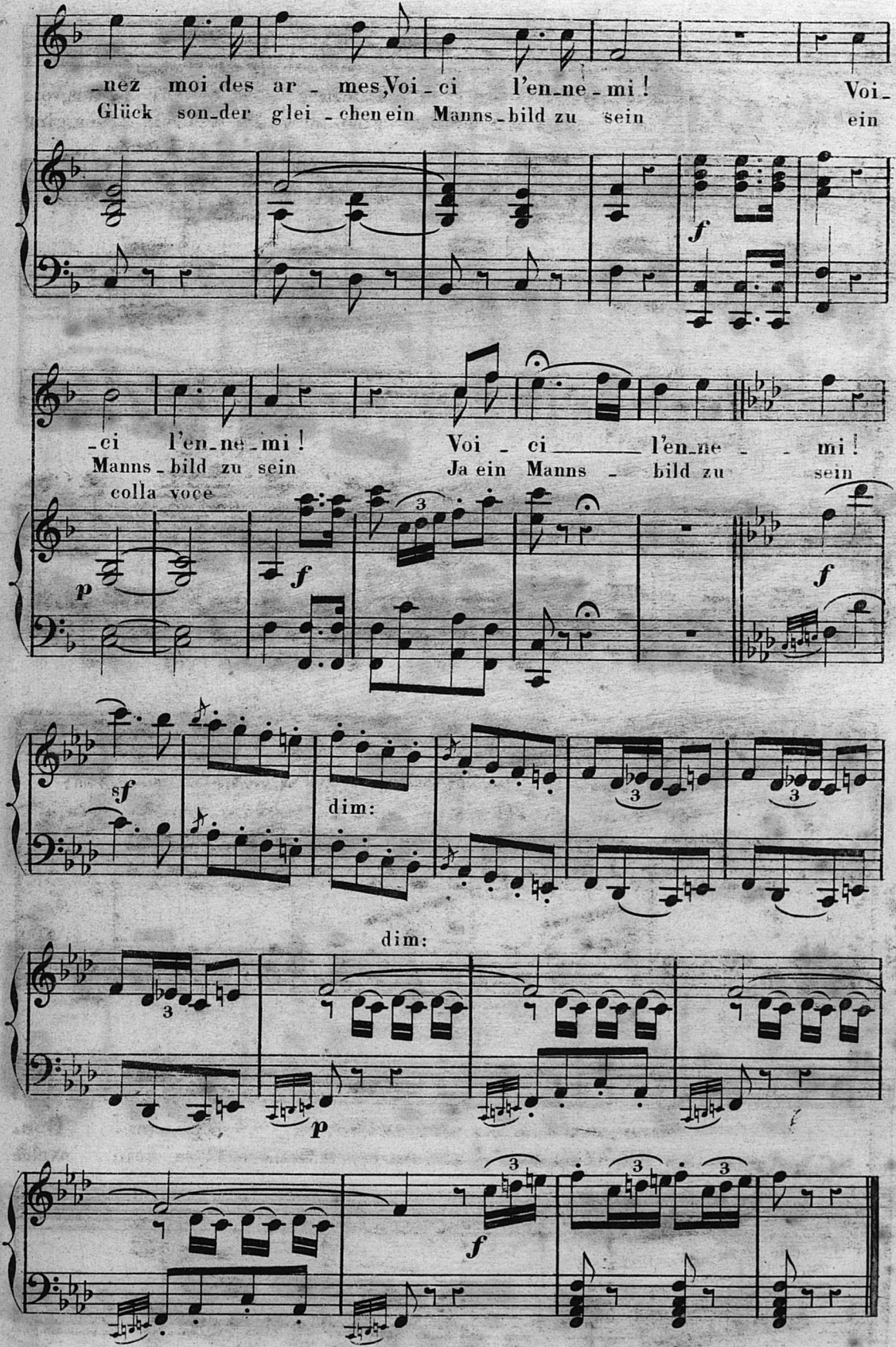
_nir, C'est le ciel lui mê_me Qui veut nous u_ _ nir
Hut, o hätt' ich ein Wämslein und Ho_sen und Hut

Cresc:

La gloire à des
Ich folgt' ihm zum

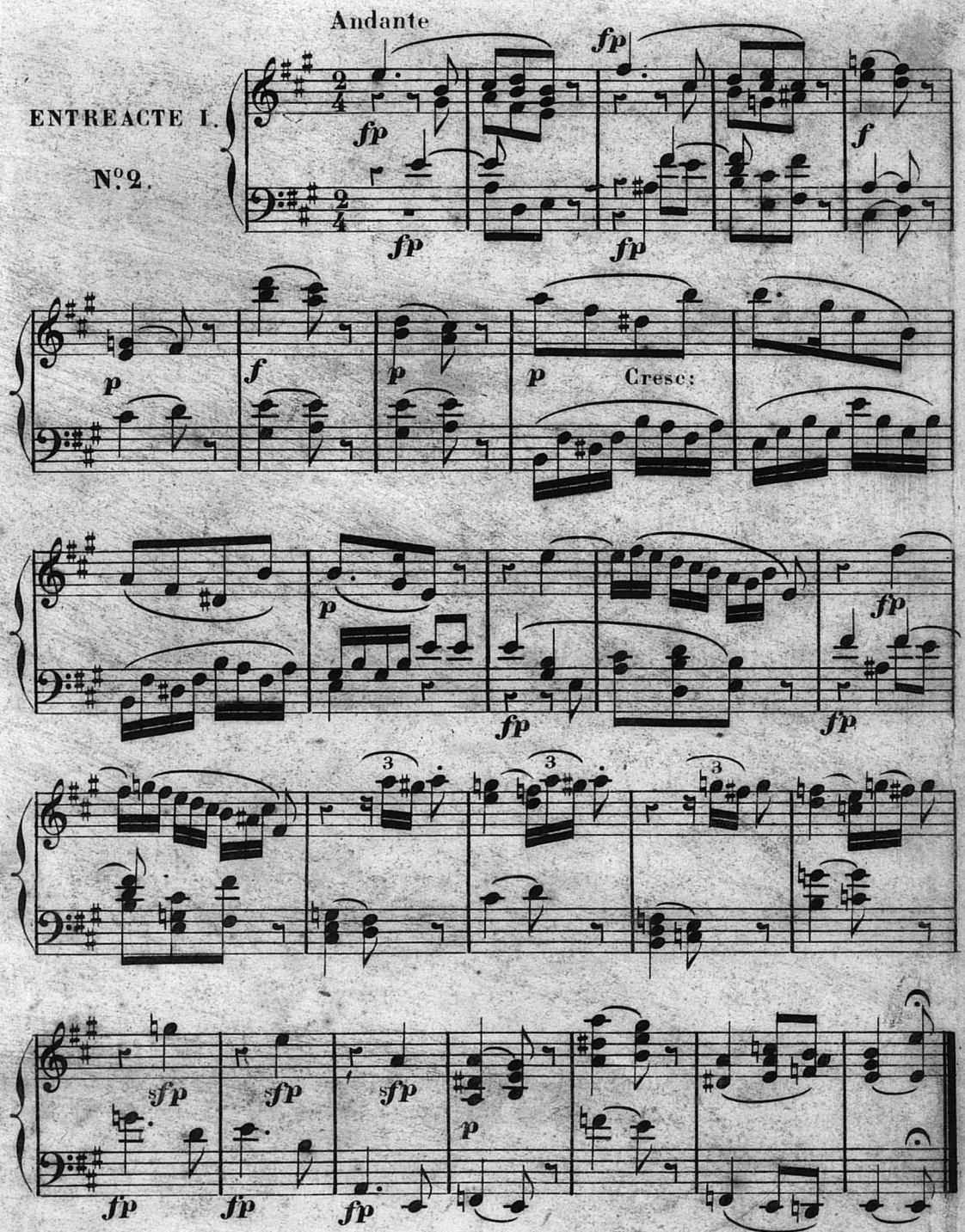
105545


char_mes, Je marche a_vec lui: Don_nez moi des ar_mes, Voi_
Thor aus mit mu_thi_gem Schritt, ging durch die Pro_vin_zen, ging
ci l'en_ne_mi!
ü_ber_all mit.
La gloire a des char_mes, Je marche a_vec lui:
Die Fein_de schon wei_chen, wir schies_sen da_rein,
p
f
Don_nez moi des ar_mes, Voi_ci l'enne_mi! Don_
welch Glück sonder glei_chen, ein Manns_bild zu sein welch
dim:
p

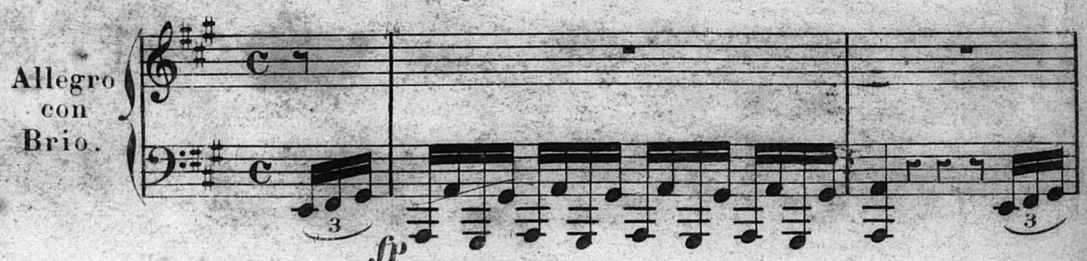

-nez moi des ar - mes, Voi - ci l'en-ne - mi! Voi-
Glück son-der glei - chen ein Manns-bild zu sein ein
f
-ci l'en-ne-mi! Voi - ci l'en-ne - mi!
Manns-bild zu sein Ja ein Manns - bild zu sein
colla voce
p
f
3
f
sf
dim:
3
3
dim:
3
p
f
3
3
3

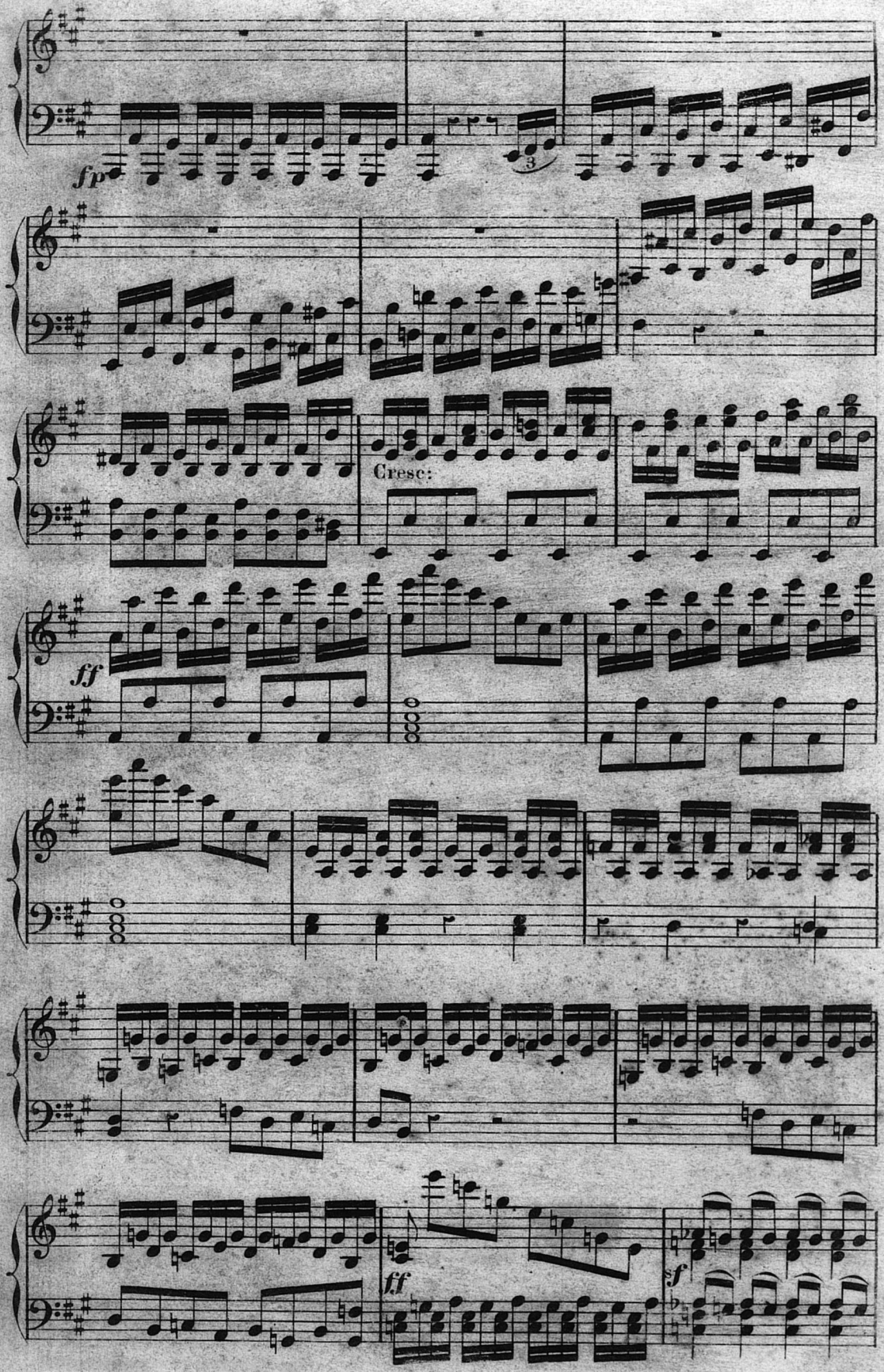
ENTREACTE I.

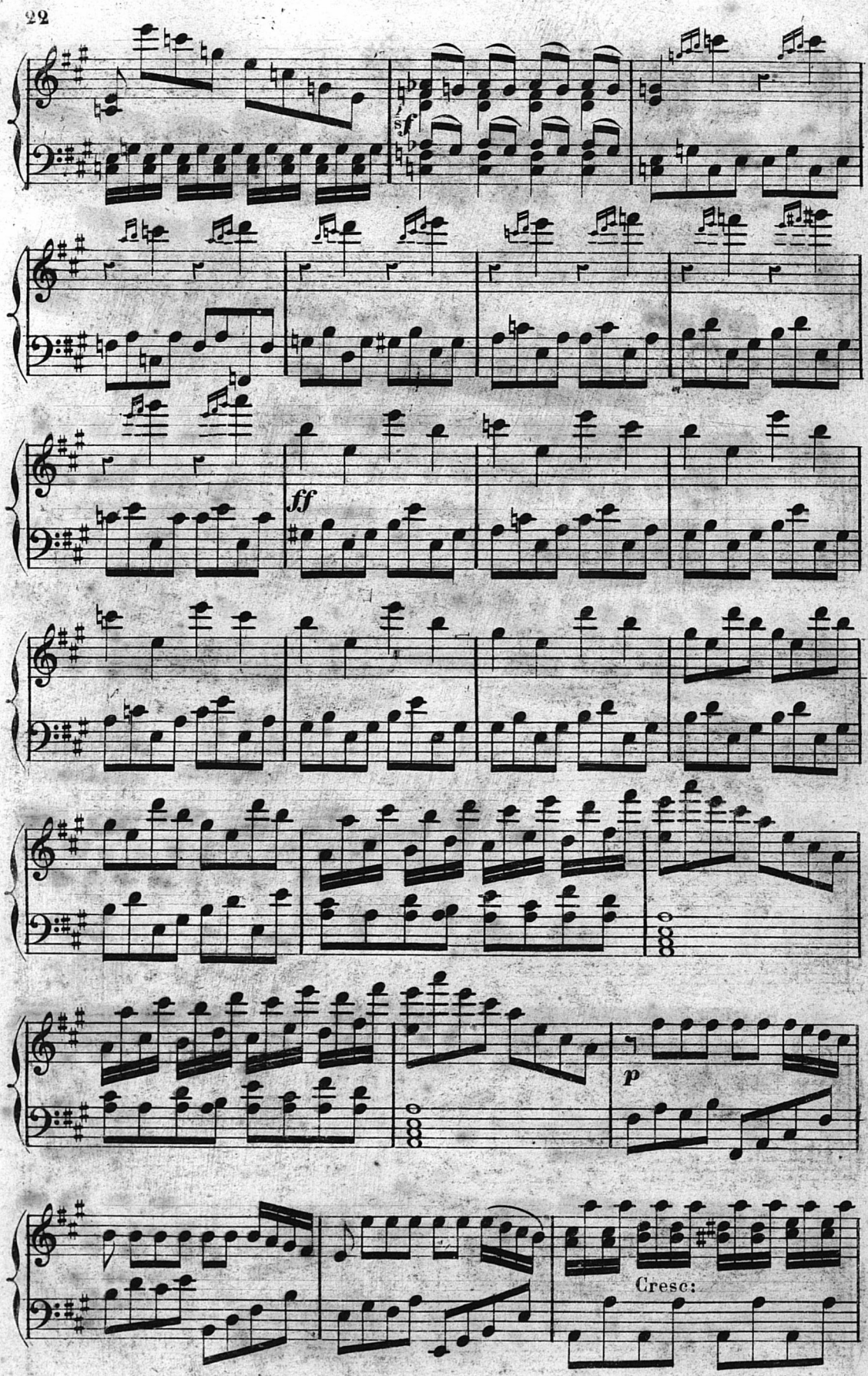
Nº2.

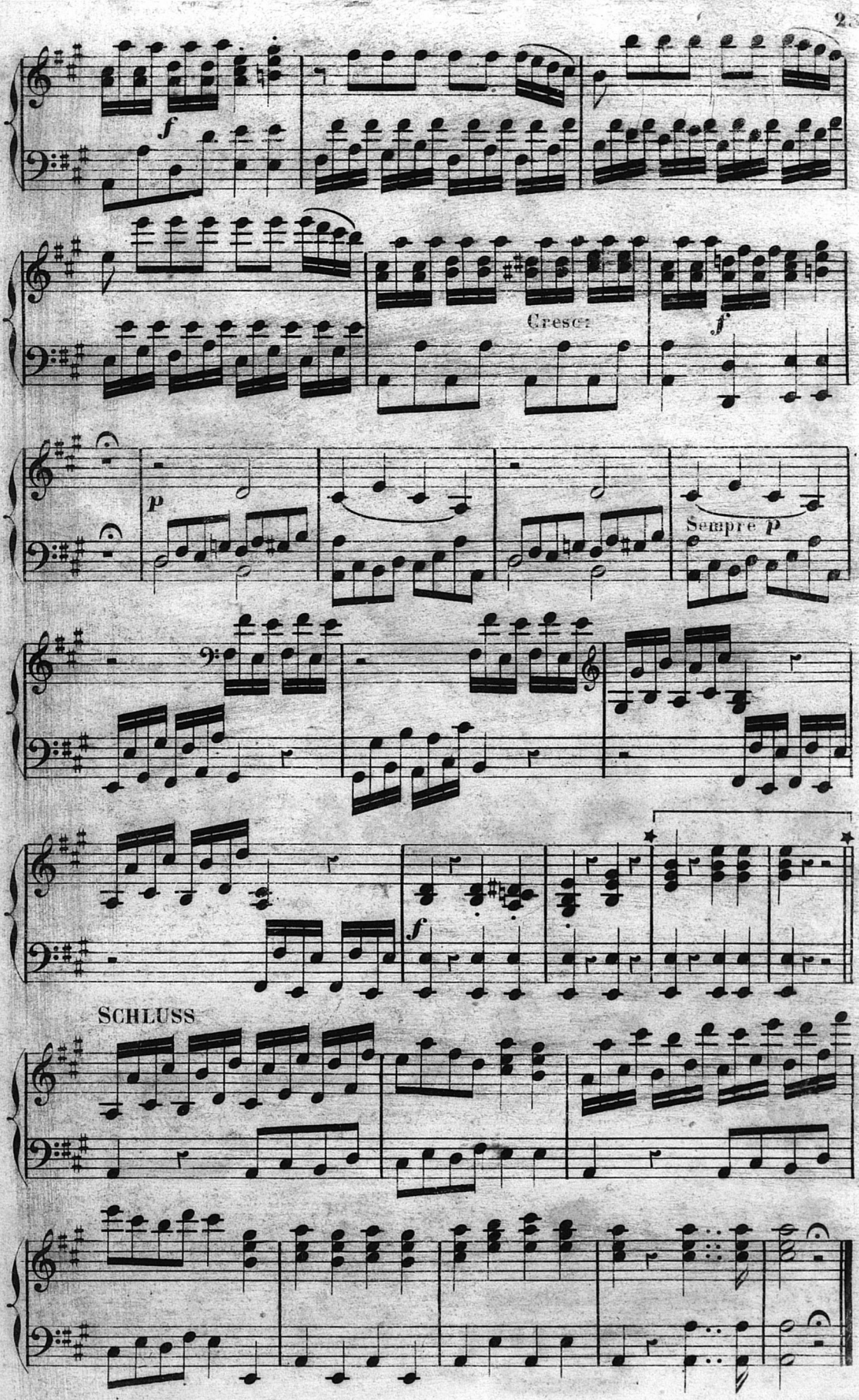


Stichwörter. Sie athmet frei und glaubt den Sturm beschworen.




fp
3
Cresc:
ff
ff
sf

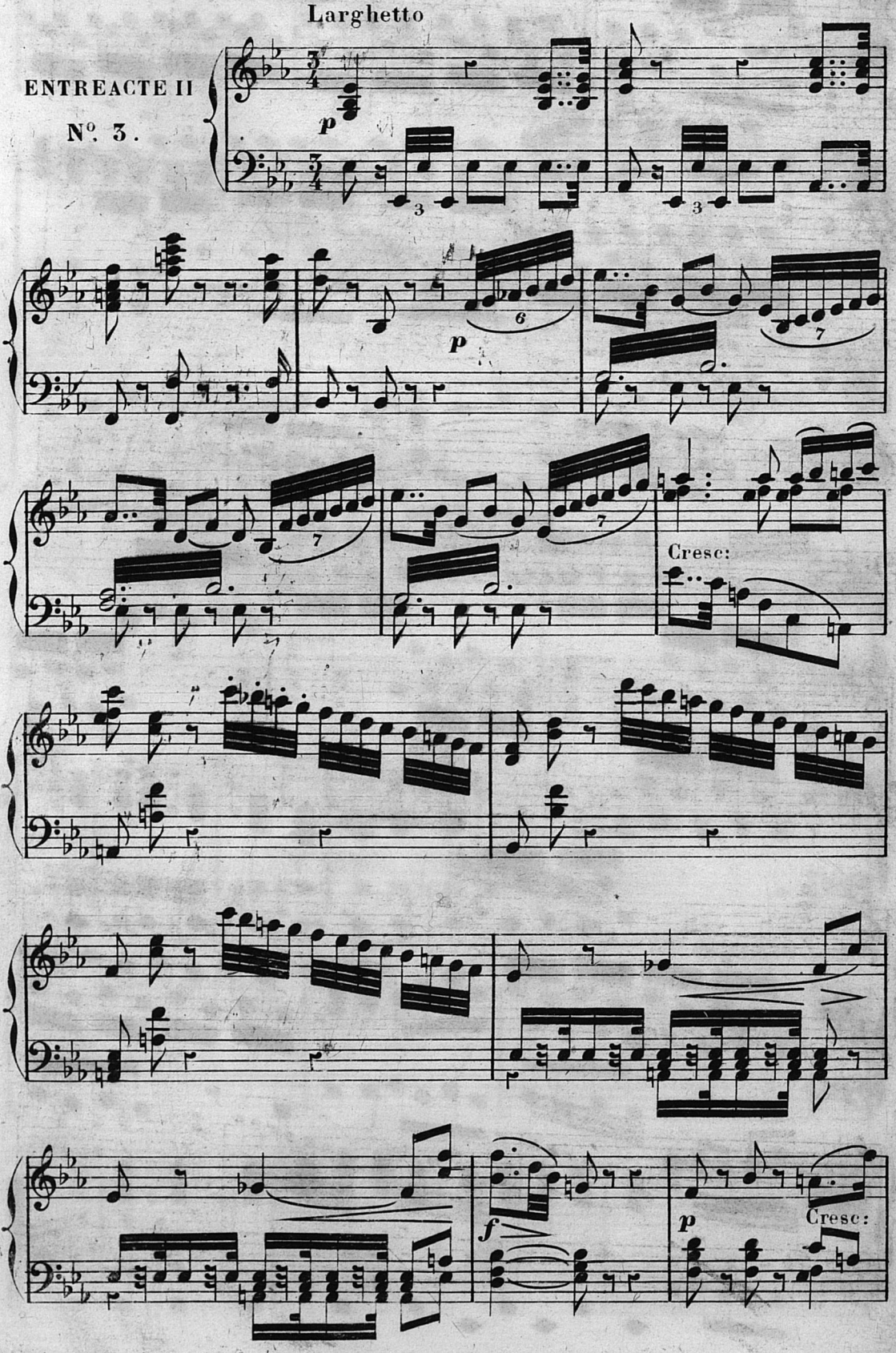

f
sf
ff
p
Cresc:

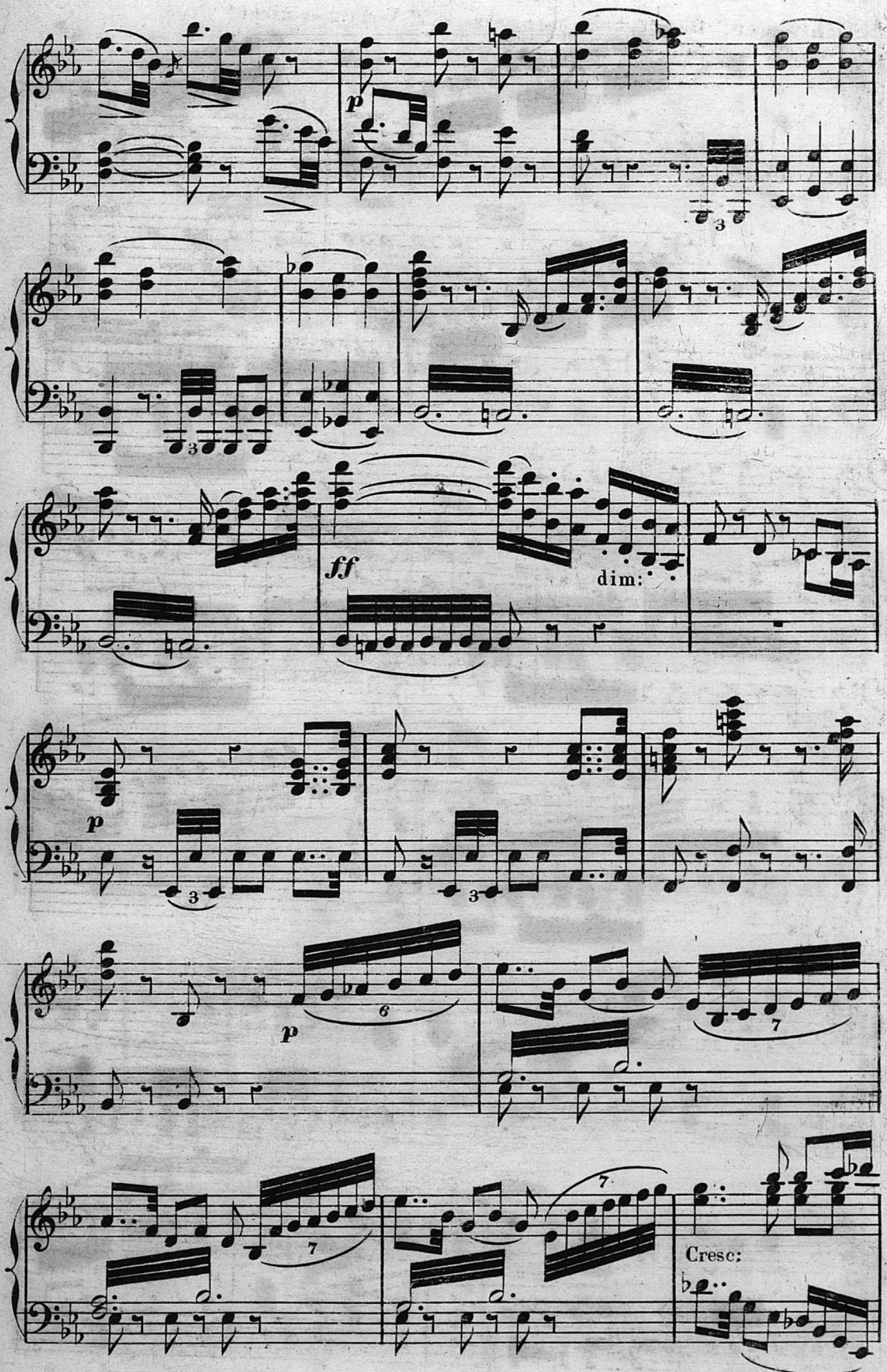

f
Cresc:
f
p
Sempre p
f
SCHLUSS

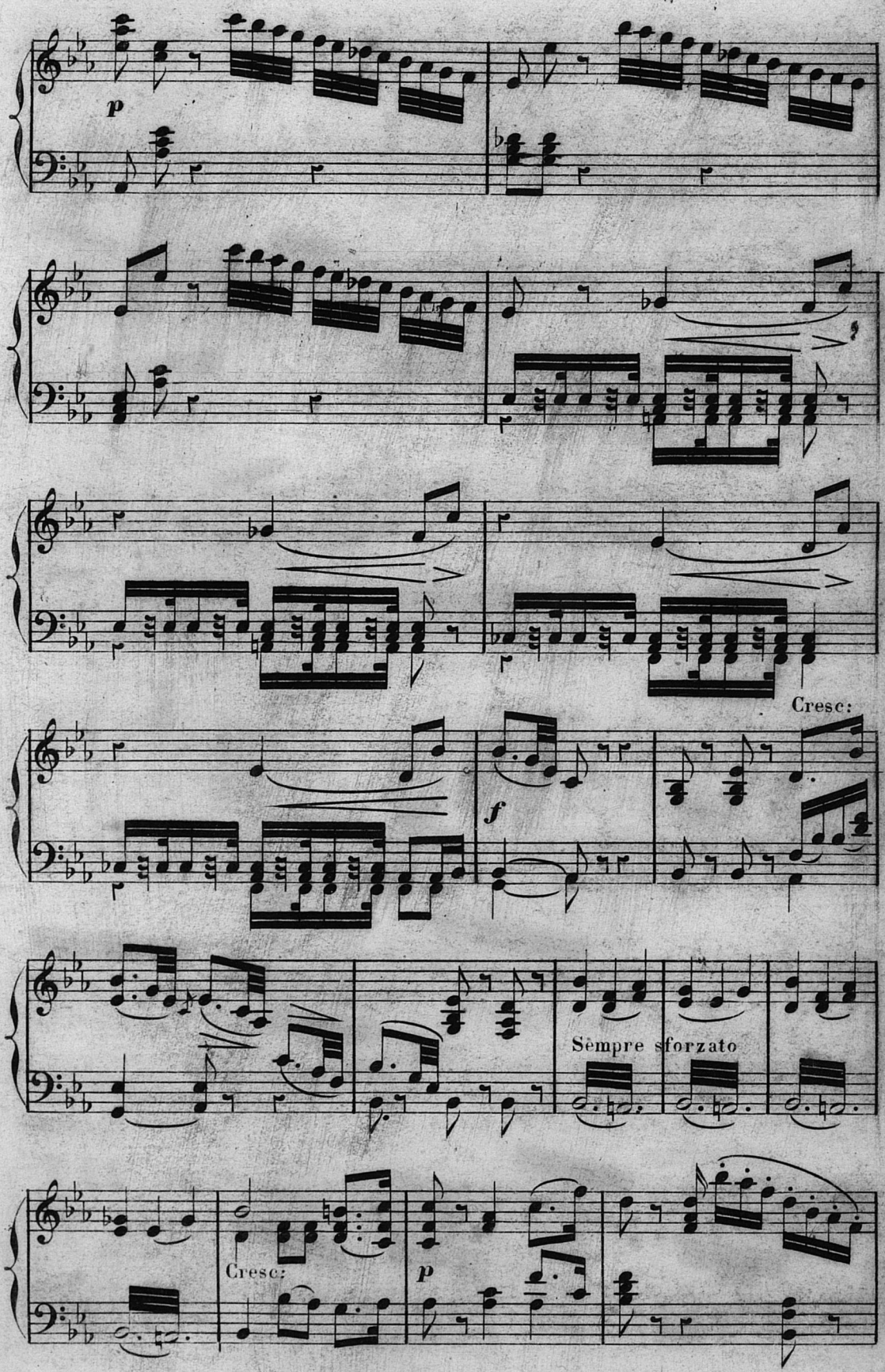
Stichworter. Den Sichren aufzuschrecken! Vermag er nicht!
Nur Alba kann ihn wecken.

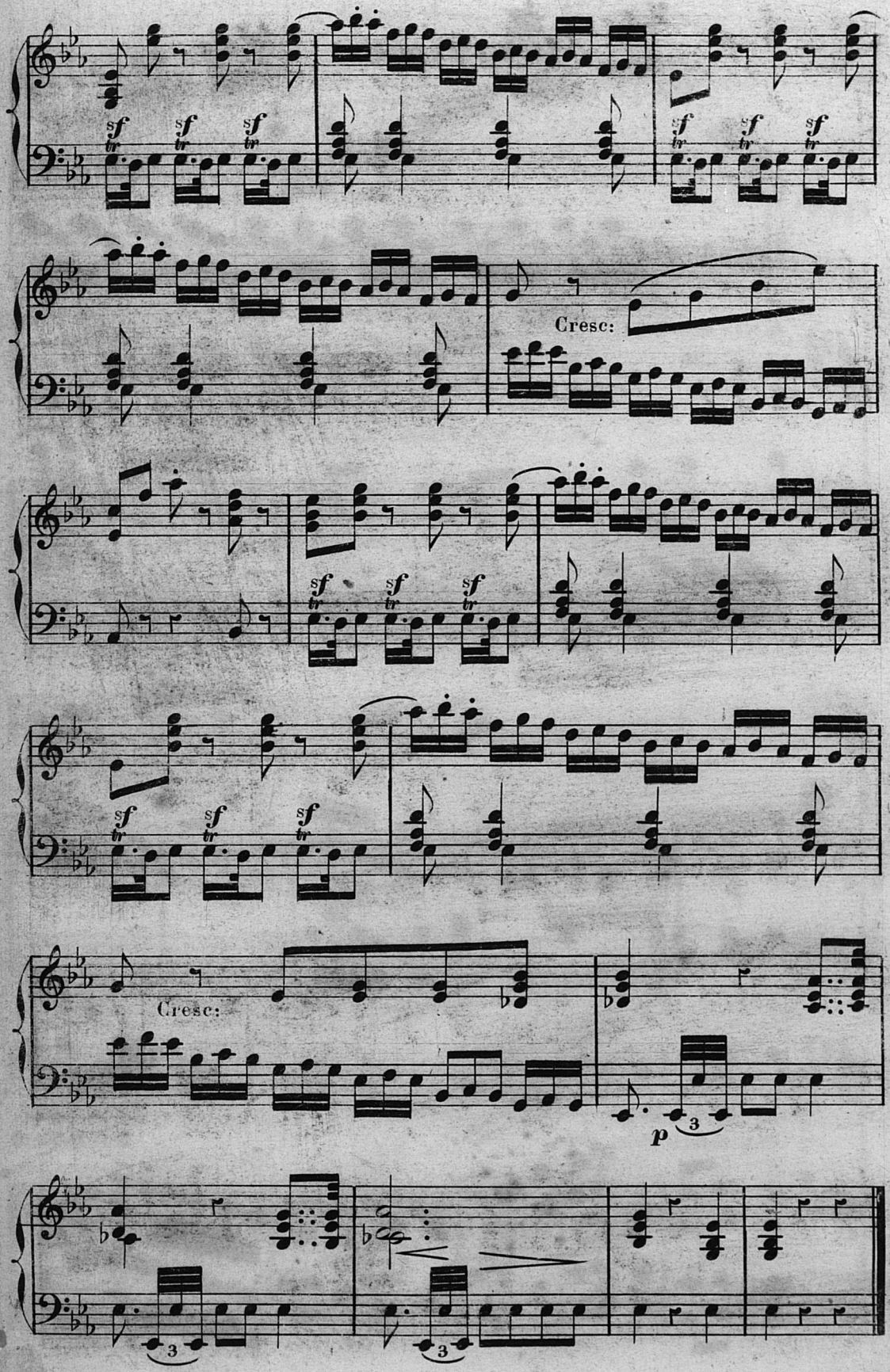
ENTREACTE II

N°. 3.




p
ff
dim:
p
p
Cresc:

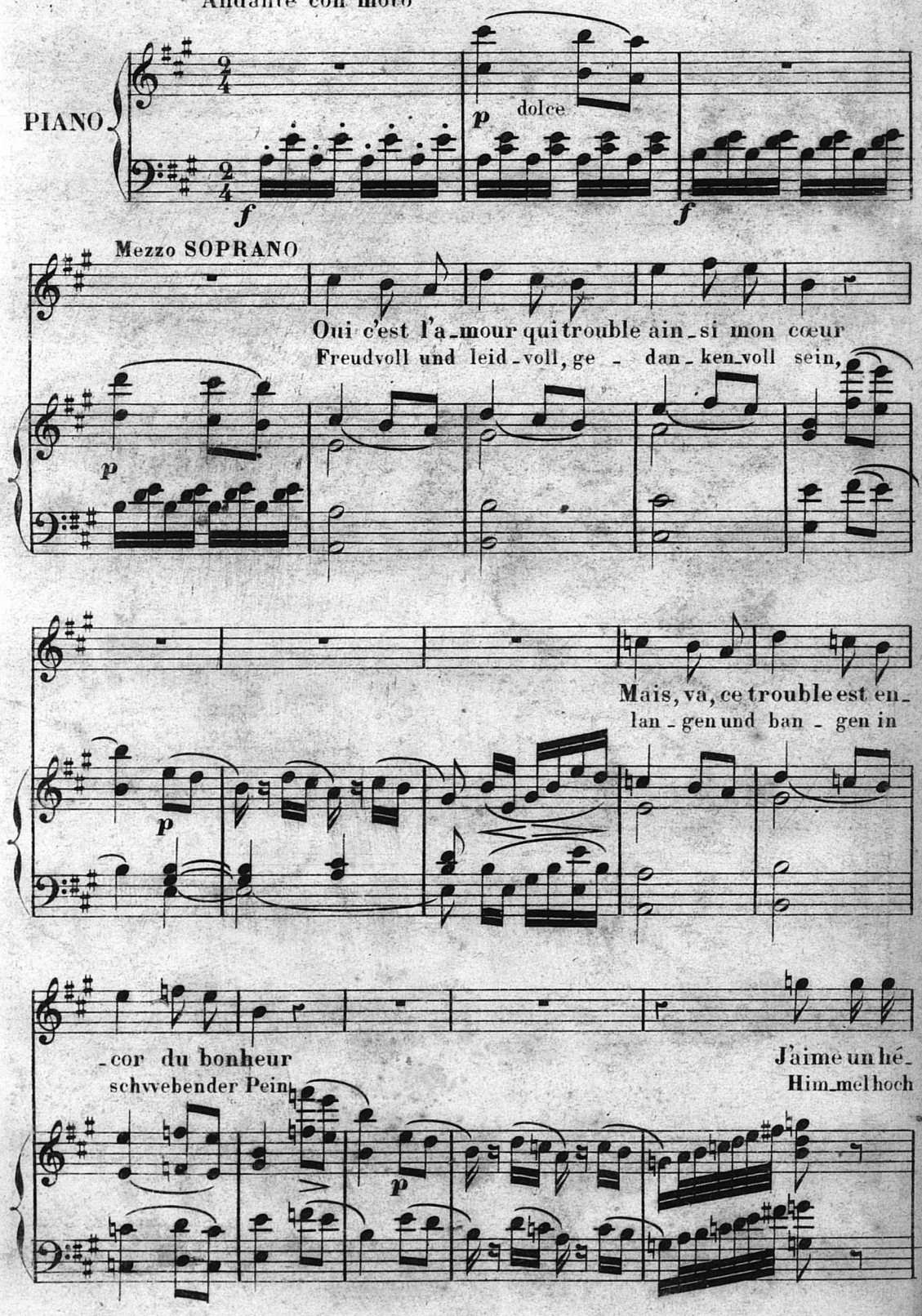

p
Cresc:
f
Sempre sforzato
Cresc:
p


Cresc:
Cresc:
p
3
3
3

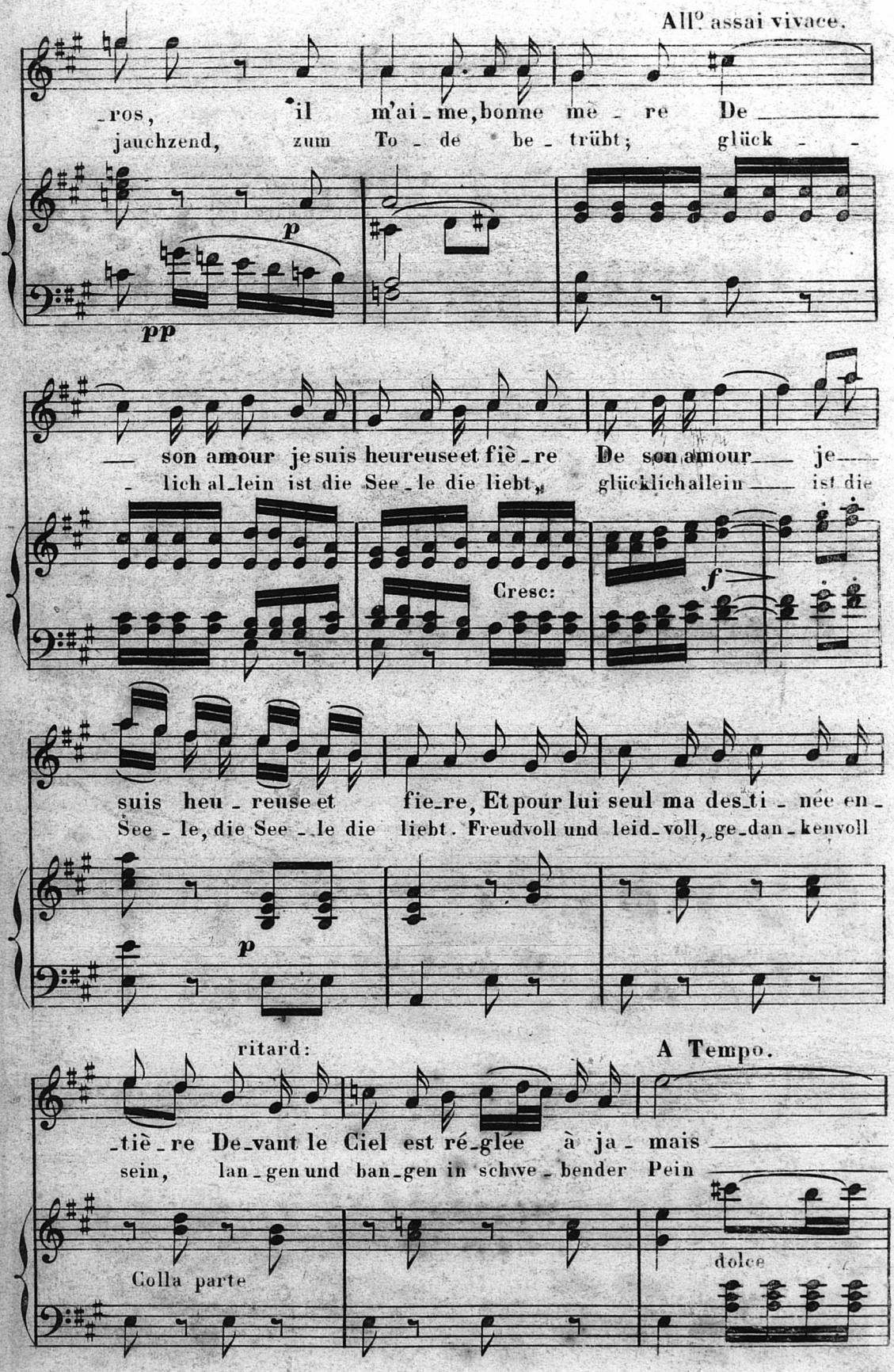
Stichwörter Egmont! Dich entbehrem?-Nein,
Nicht möglich ist's-nicht möglich!-

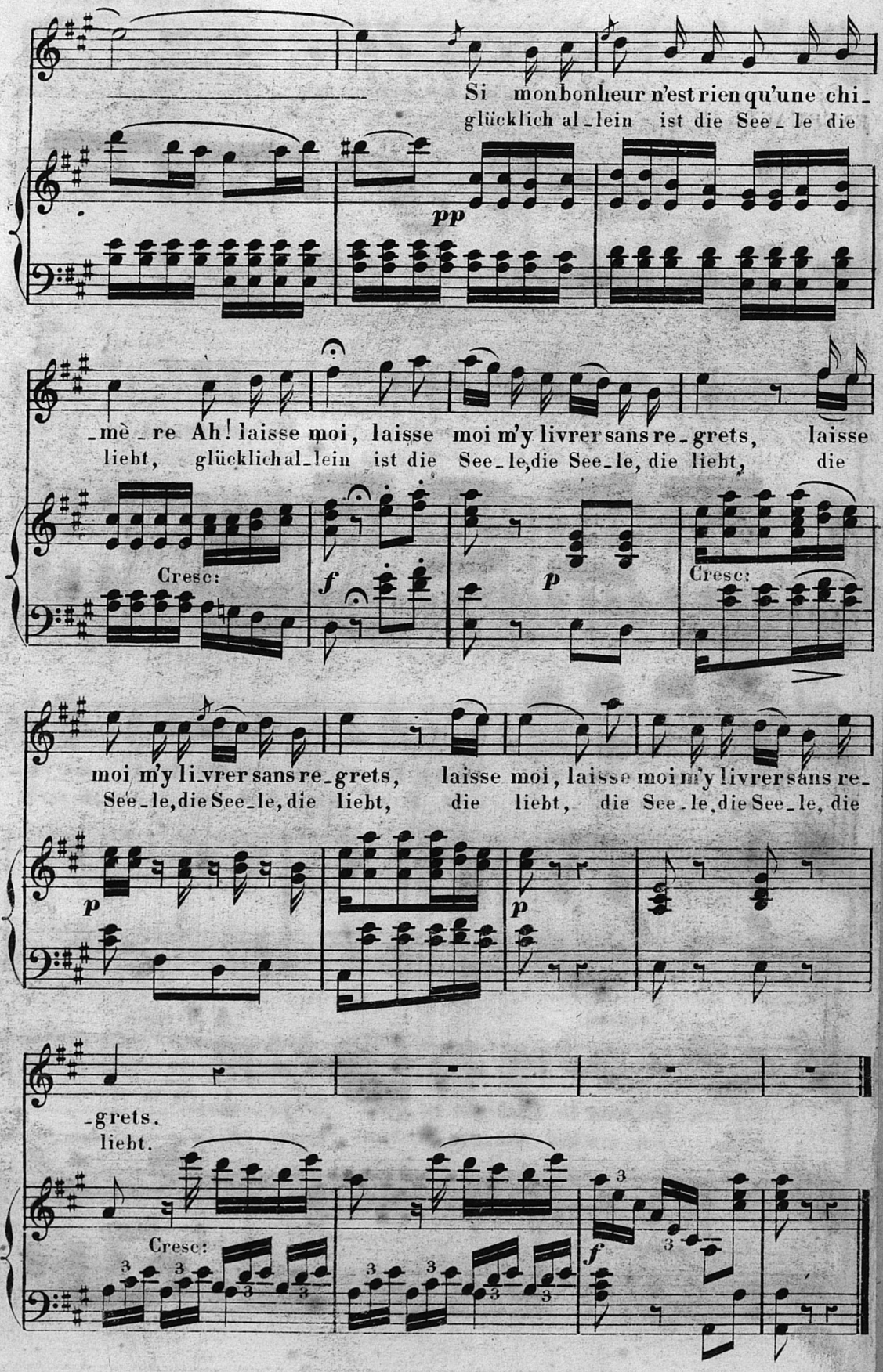
ROMANCE

Andante con moto



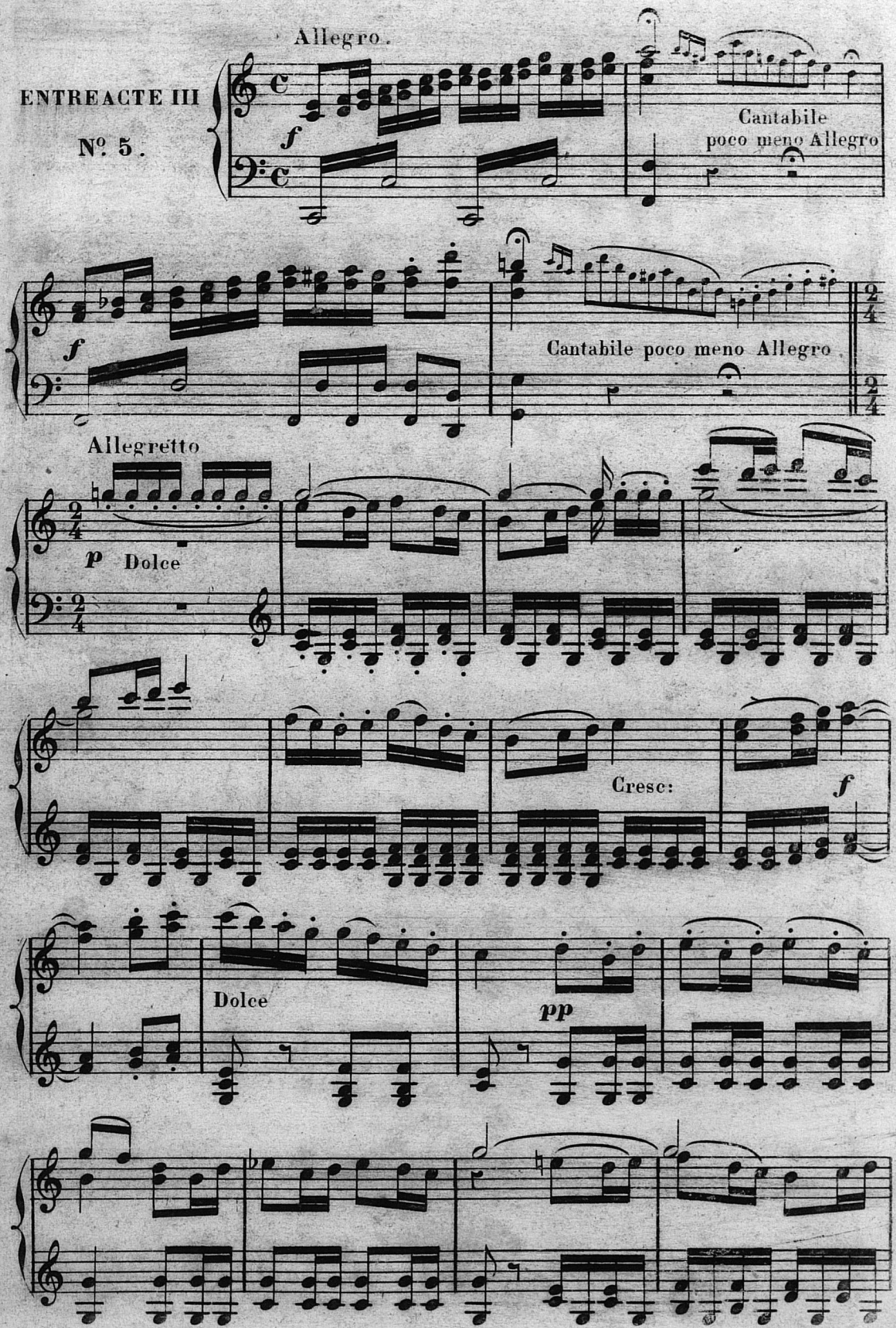
All.o assai vivace.

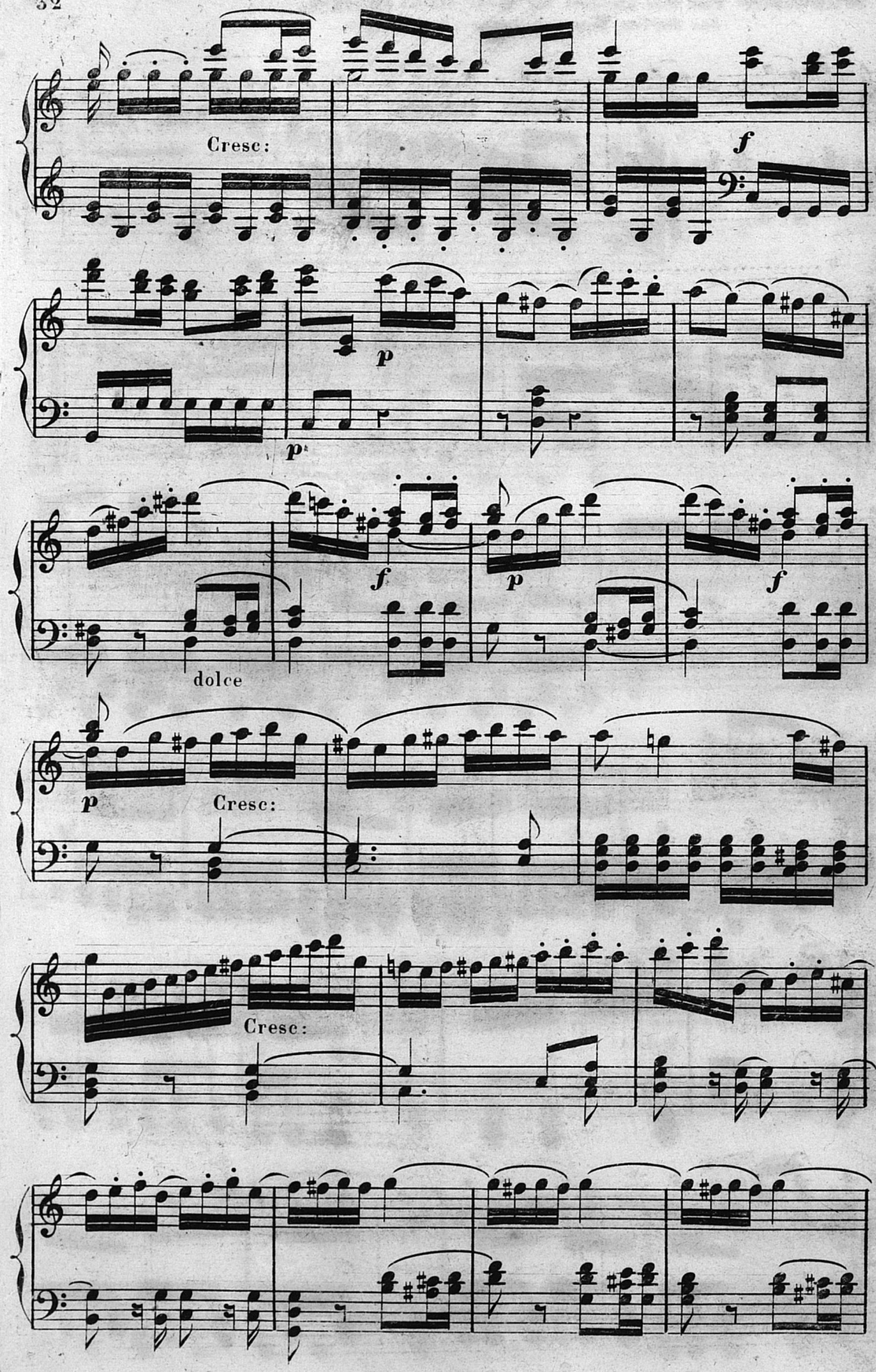


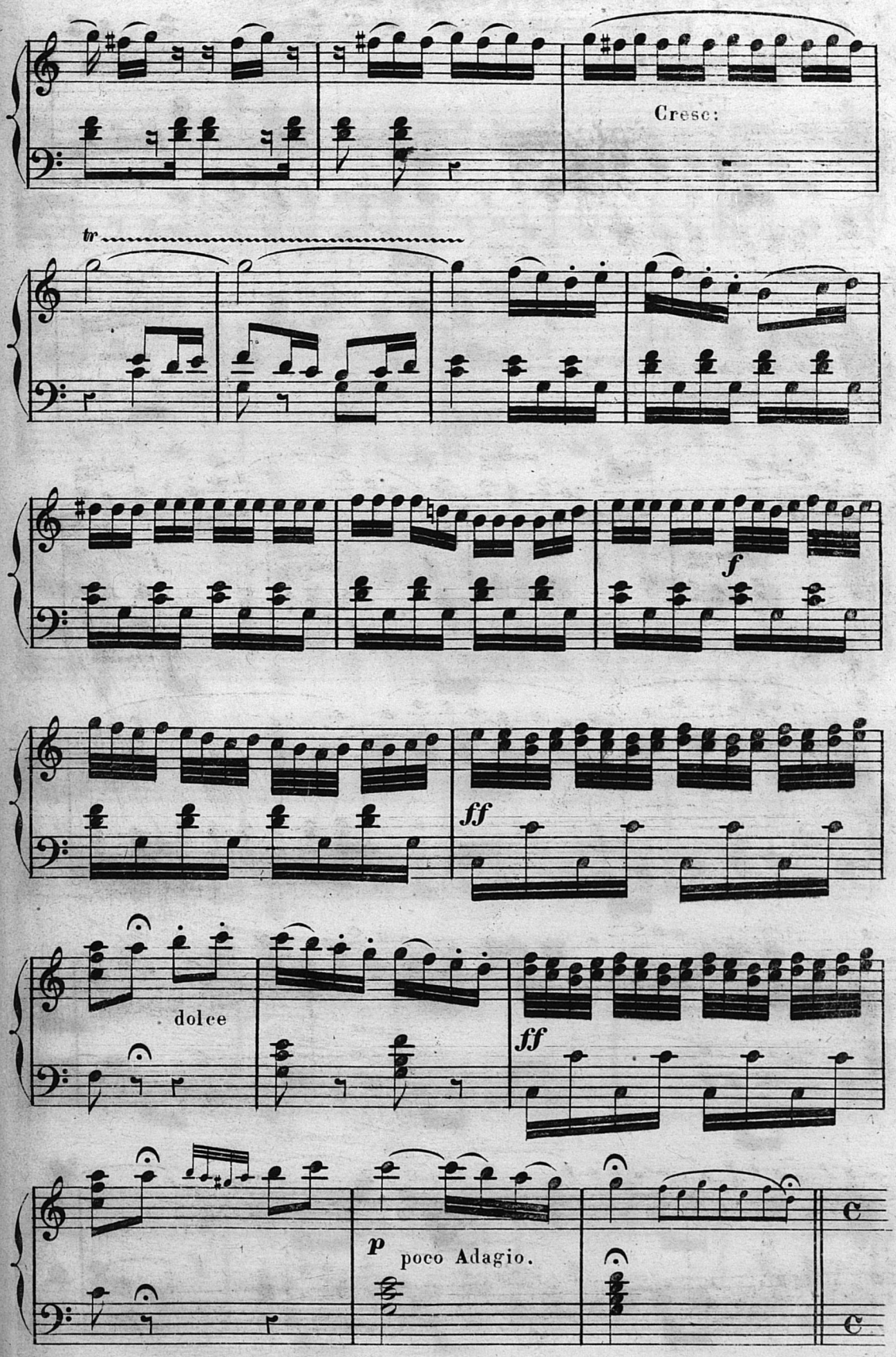

Si mon bonheur n'est rien qu'une chi-
glücklich al-lein ist die See-le die
pp
-mè-re Ah! laisse moi, laisse moi m'y livrer sans re-grets, laisse
liebt, glücklich al-lein ist die See-le, die See-le, die liebt, die
Cresc:
f
p
Cresc:
moi m'y livrer sans re-grets, laisse moi, laisse moi m'y livrer sans re-
See-le, die See-le, die liebt, die liebt, die See-le, die See-le, die
p
p
-grets.
liebt.
Cresc:
3
3
3
3
3
3
3
3
3
f

ENTREACTE III

No. 5.

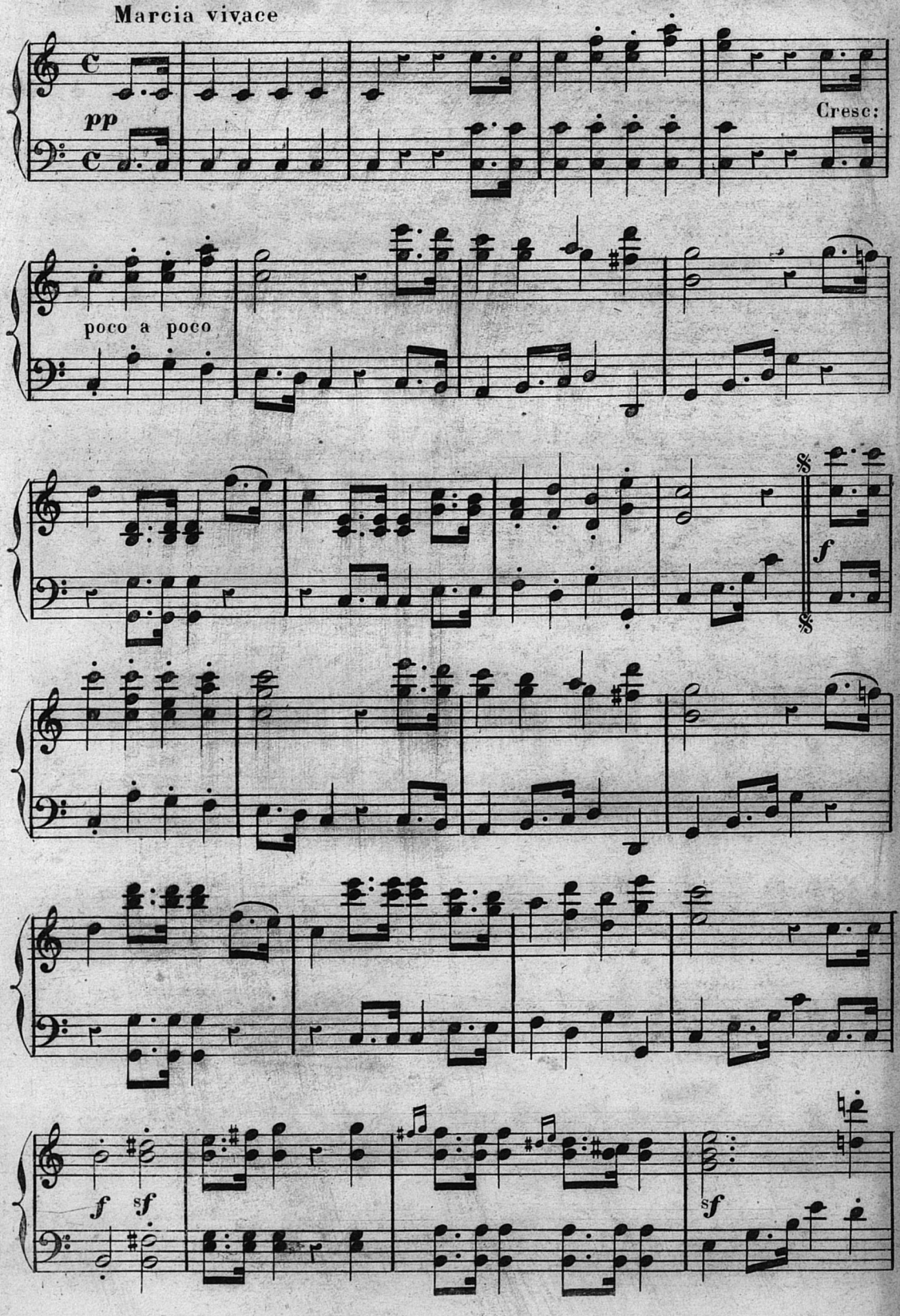


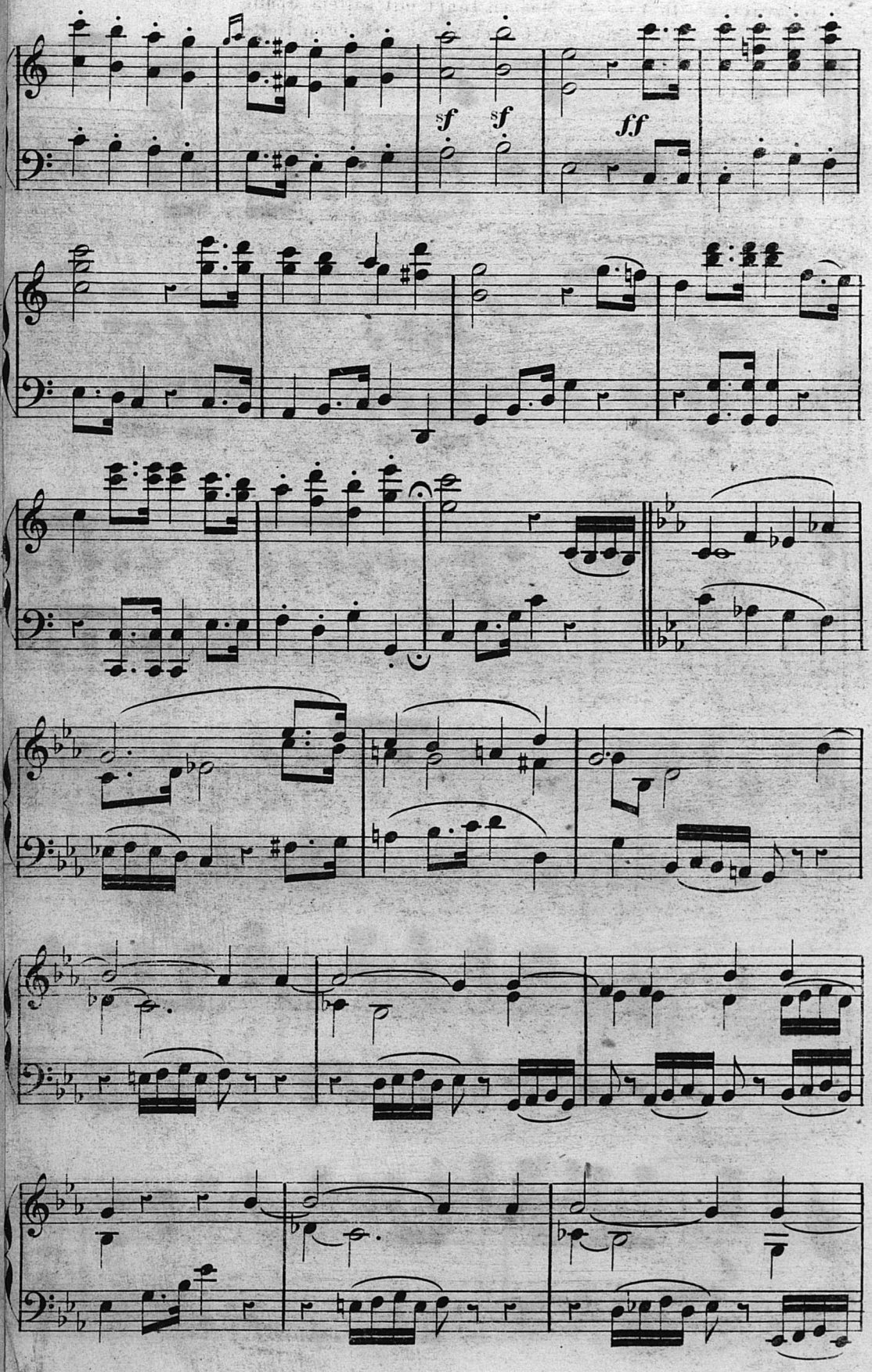

Cresc:
f
p
p
f
p
f
dolce
p
Cresc:
Cresc:

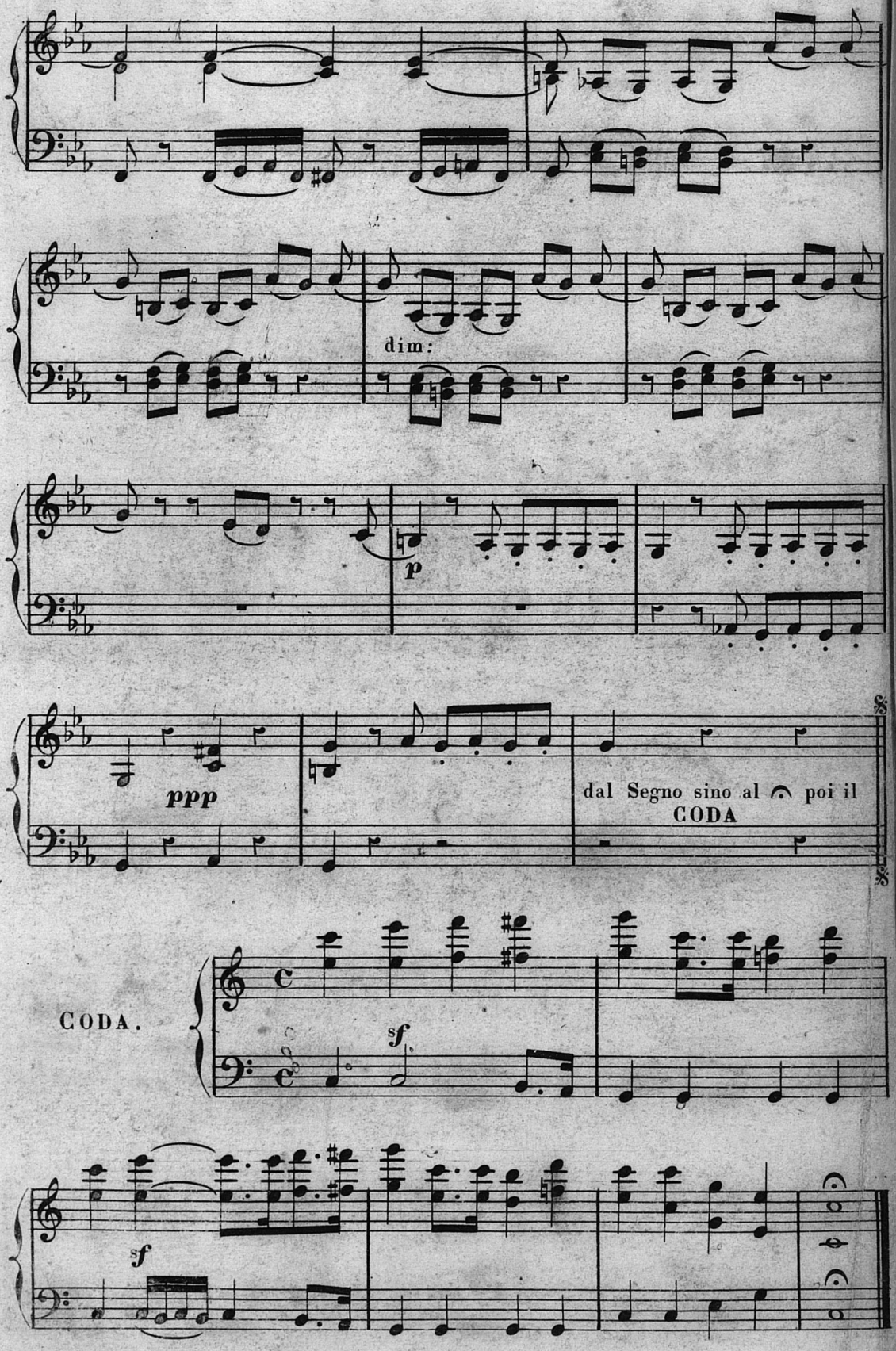

Cresc:
tr
f
ff
dolce
ff
p
poco Adagio.

Stichwörter In Brüssels Mauern führt mit kaltem Spotte
Der Düstre Alba schon der Schergen Rotte

Marcia vivace



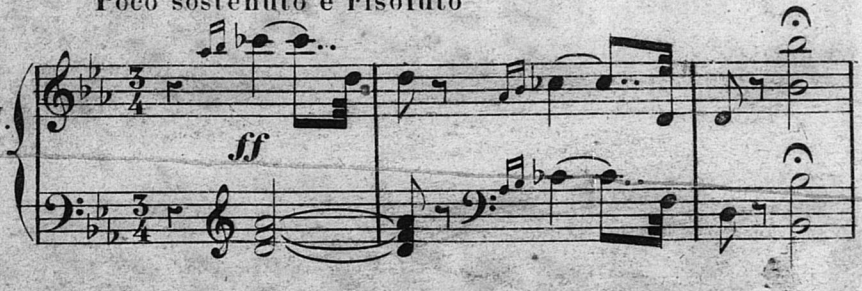

sf
sf
ff


dim:
p
ppp
dal Segno sino al 𝄐 poi il
CODA
CODA.
sf
sf

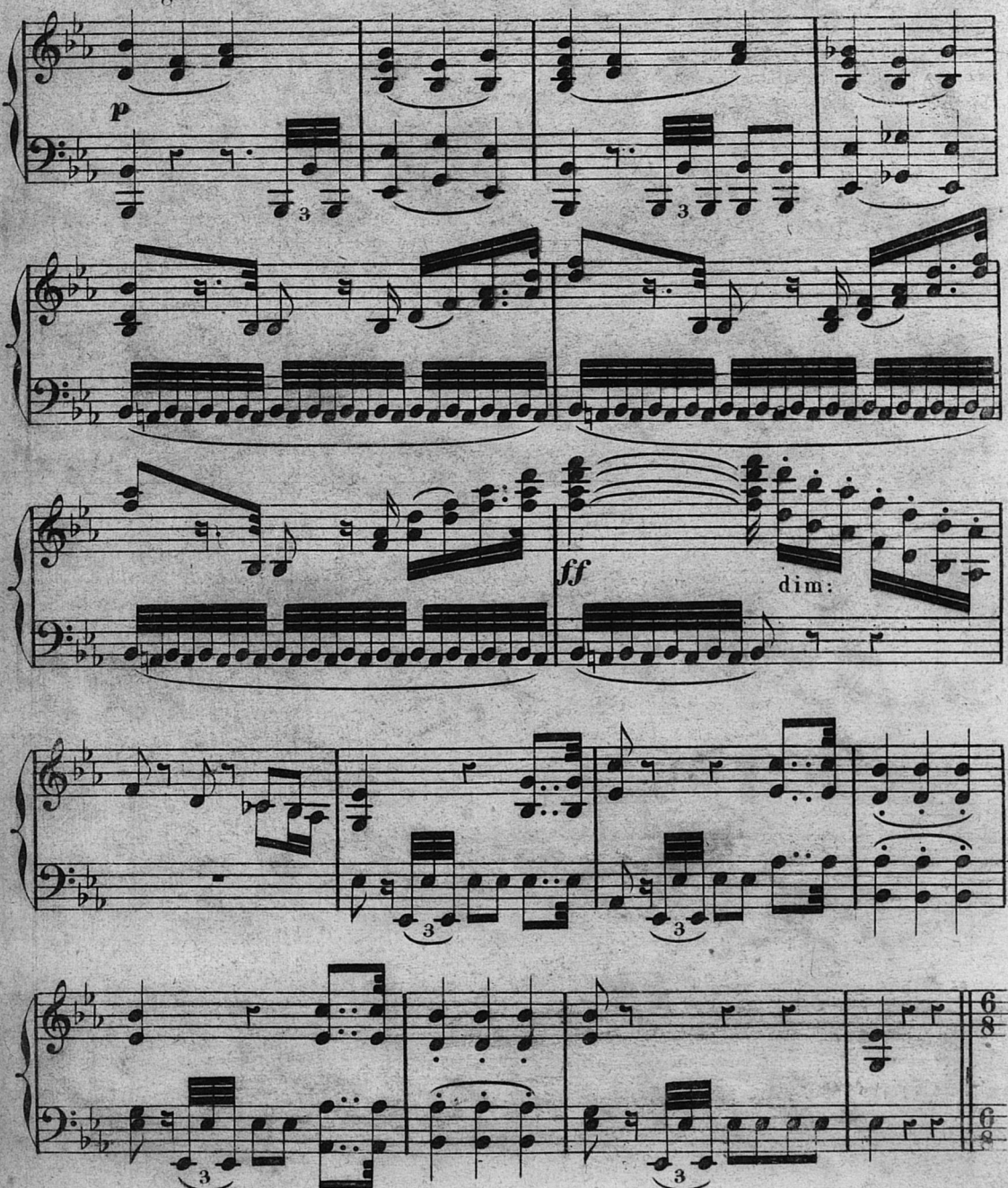
Poco sostenuto e risoluto

ENTREACTE IV.

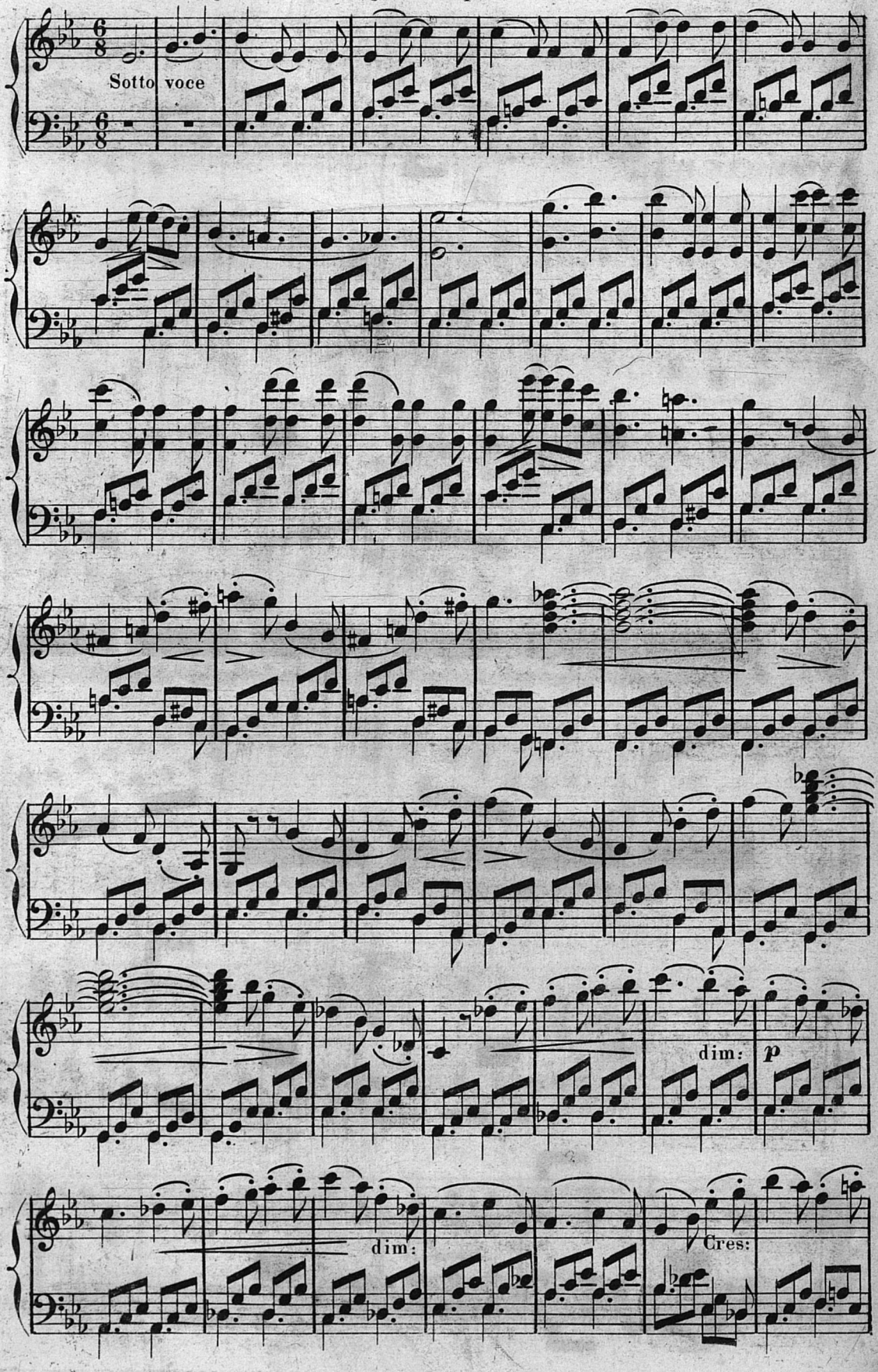
Nº. 6.

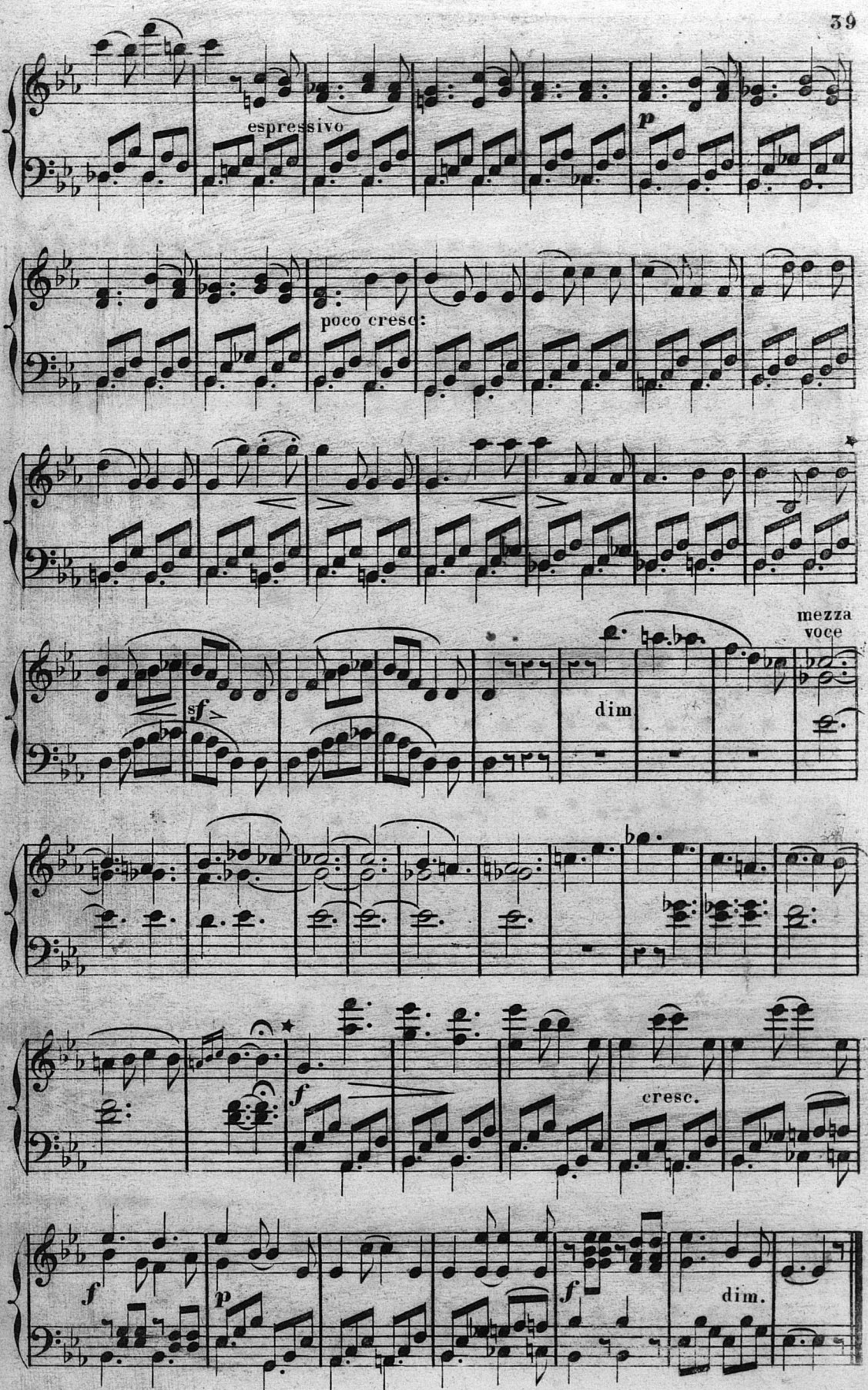


Larghetto.

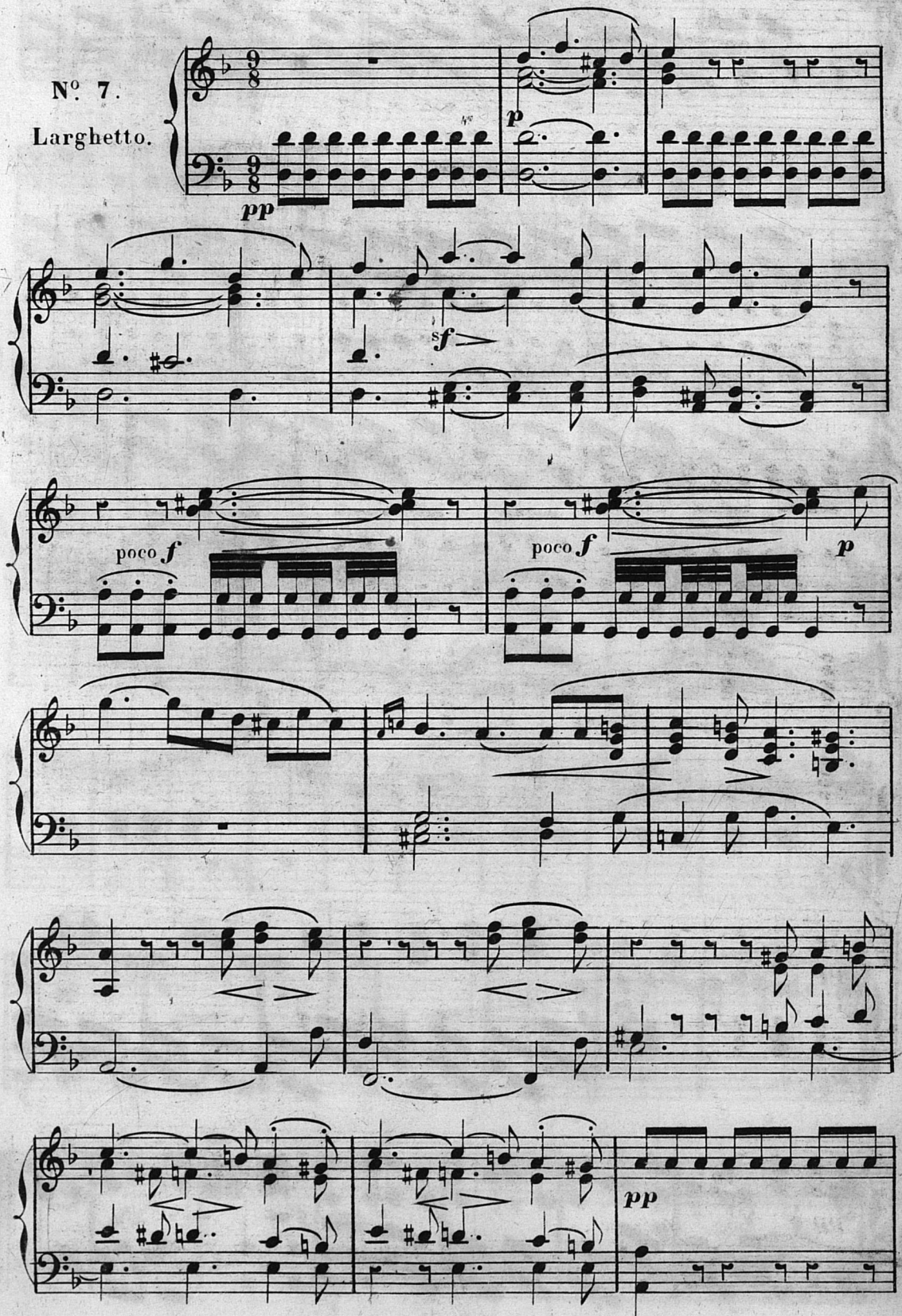


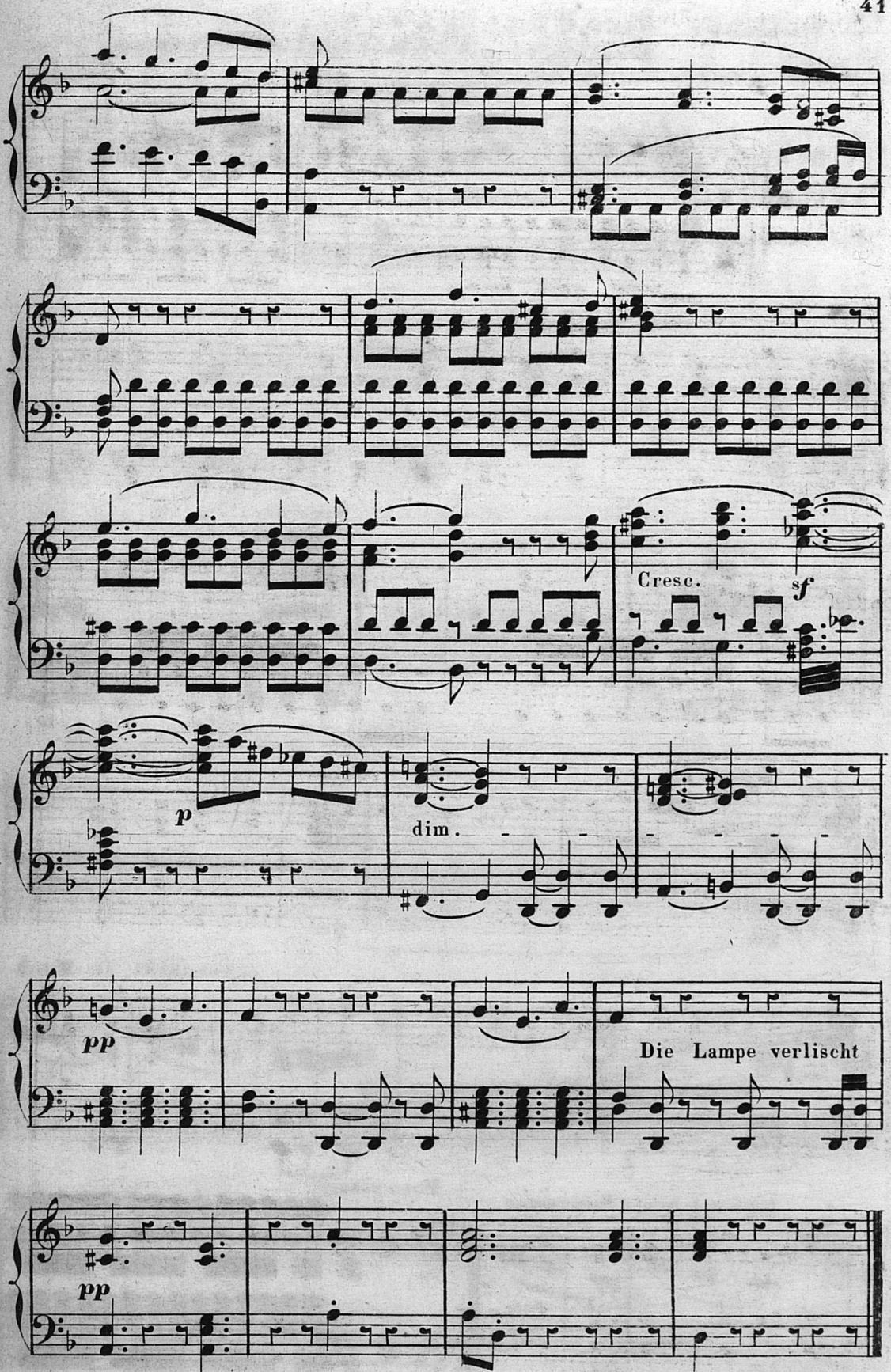
Andante agitato molto legato e espressione



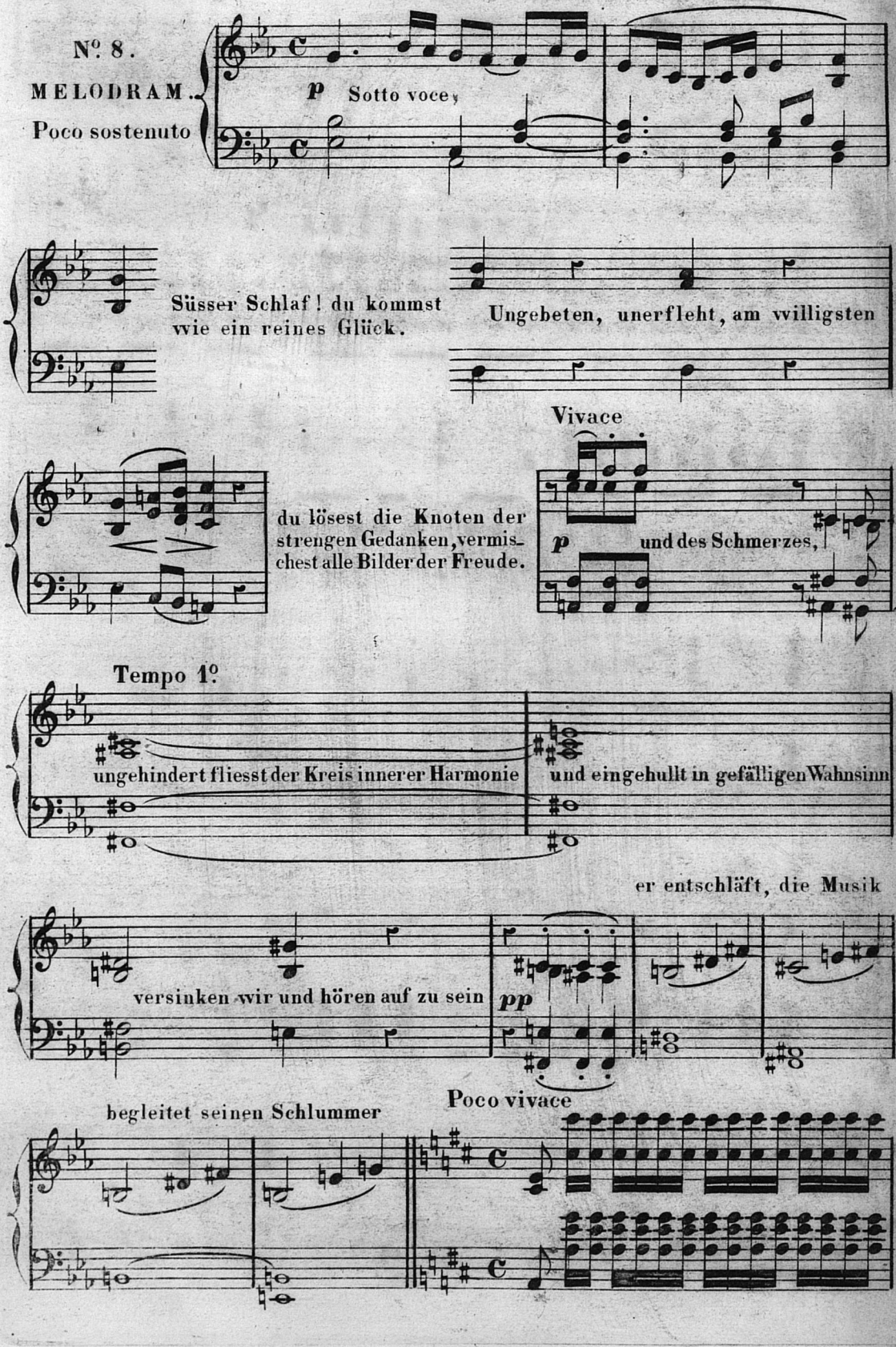

espressivo
p
poco cresc:
sf
dim
mezza
voce
f
cresc.
f
p
f
dim.

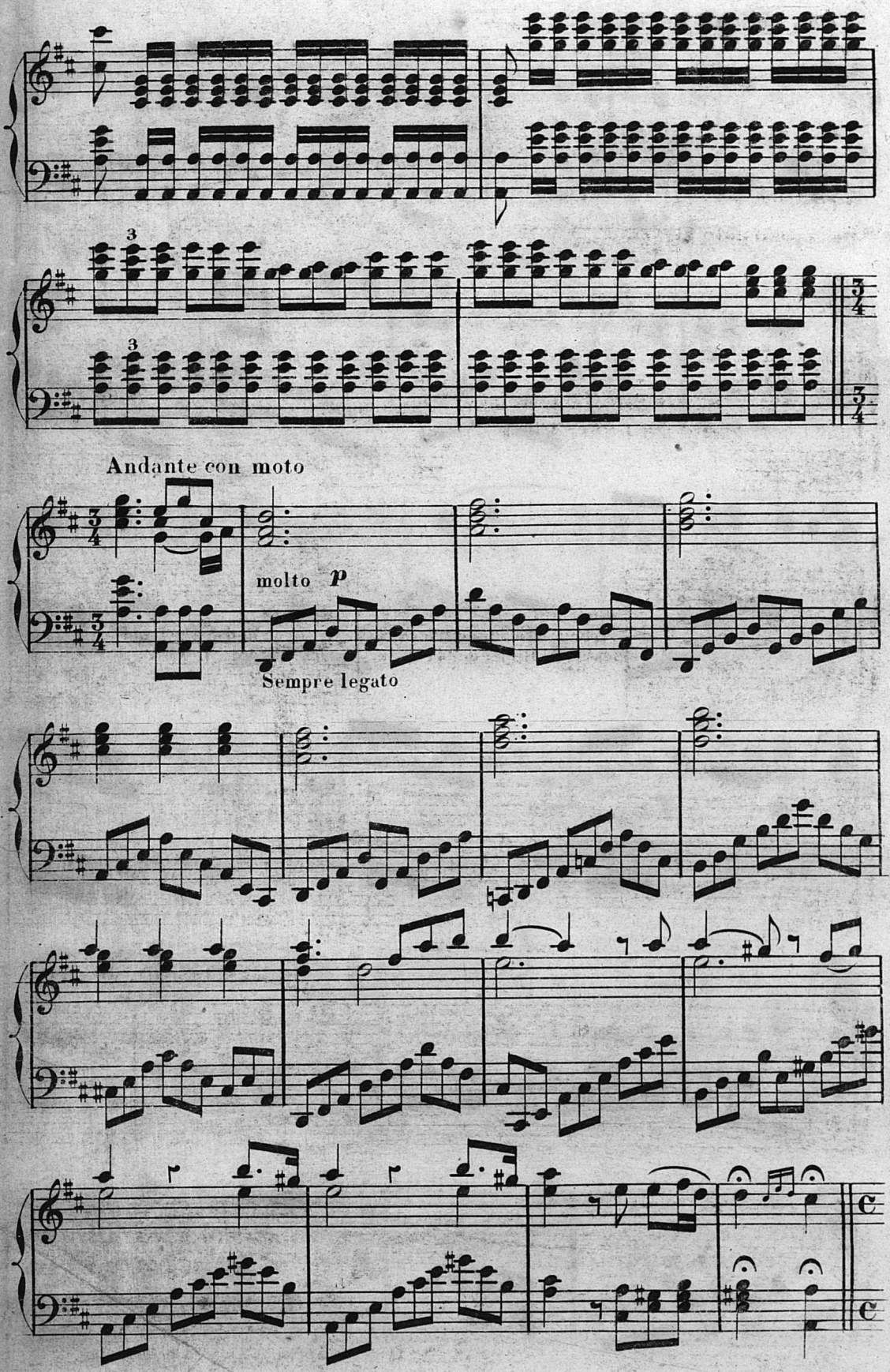
40 Stichwörter Stillwird das Herz und bricht der Lebensmüden,
Aust ist die Zeit! - Sie sucht den ew'gen Frieden.



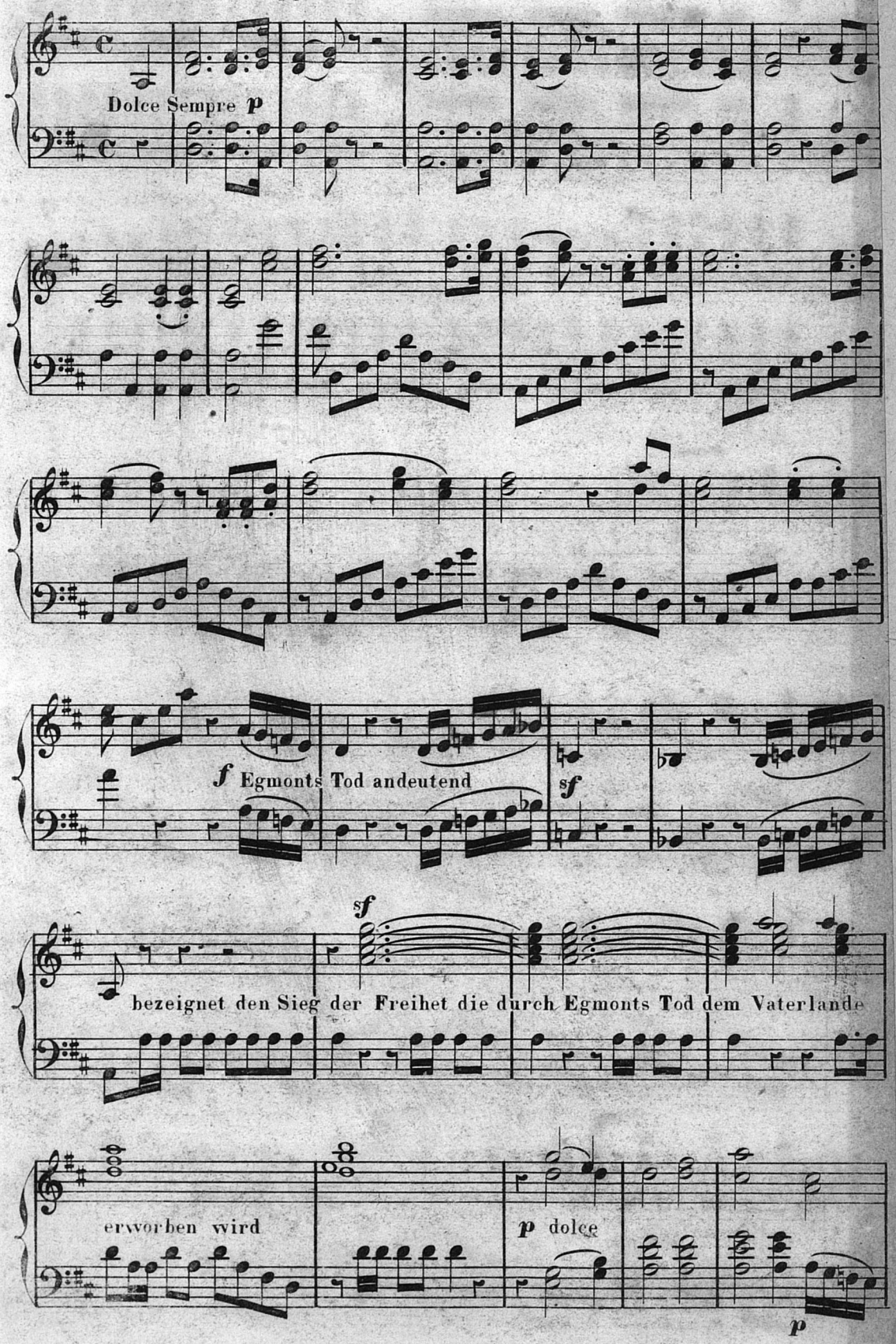

Cresc.
sf
p
dim.
pp
Die Lampe verlischt
pp

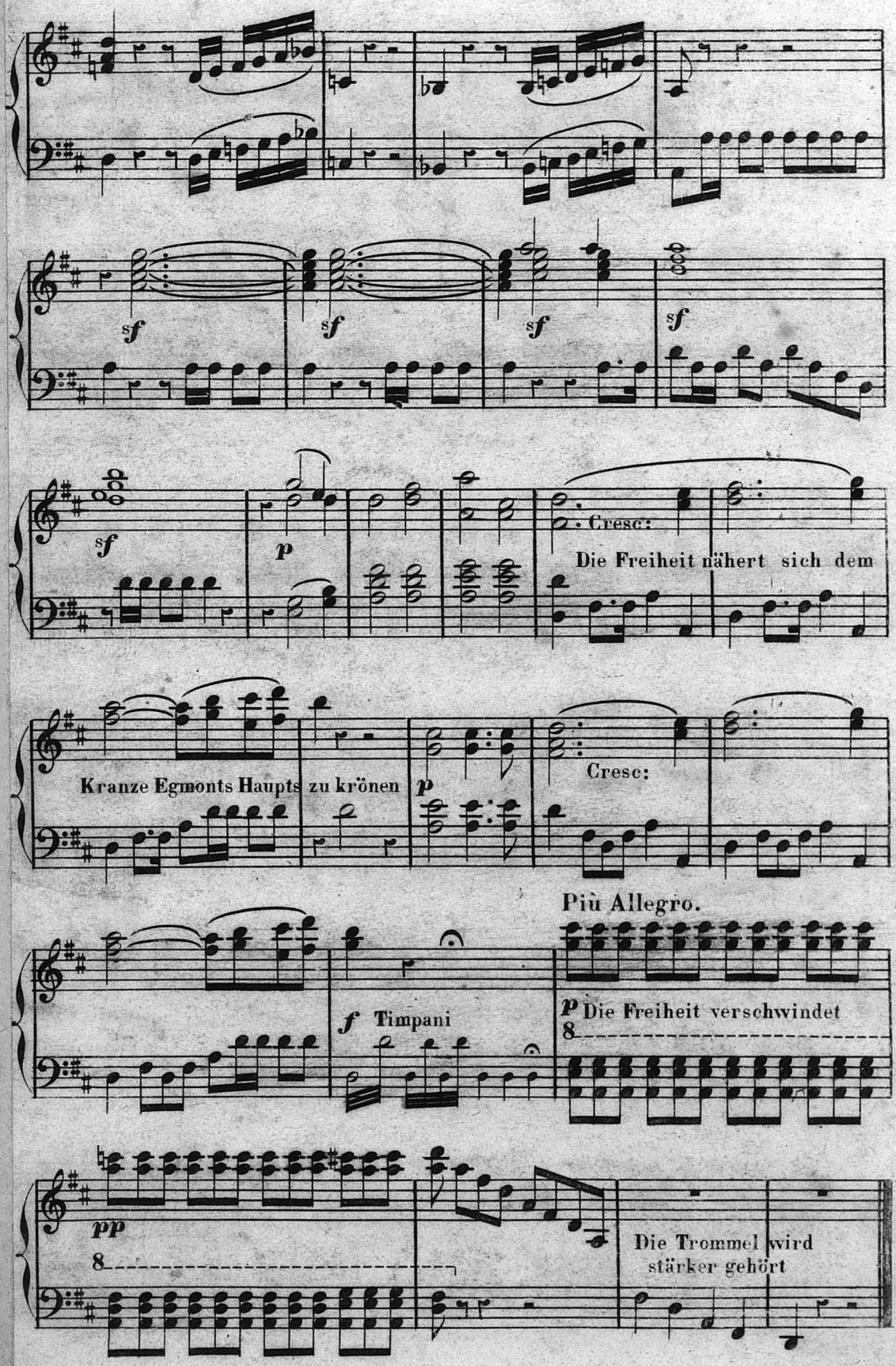
Stichwörter. O hört ihn selbst, wie er den Sieg errungen!
Blickt hin, wie sich der Held zum Licht entschwungen!



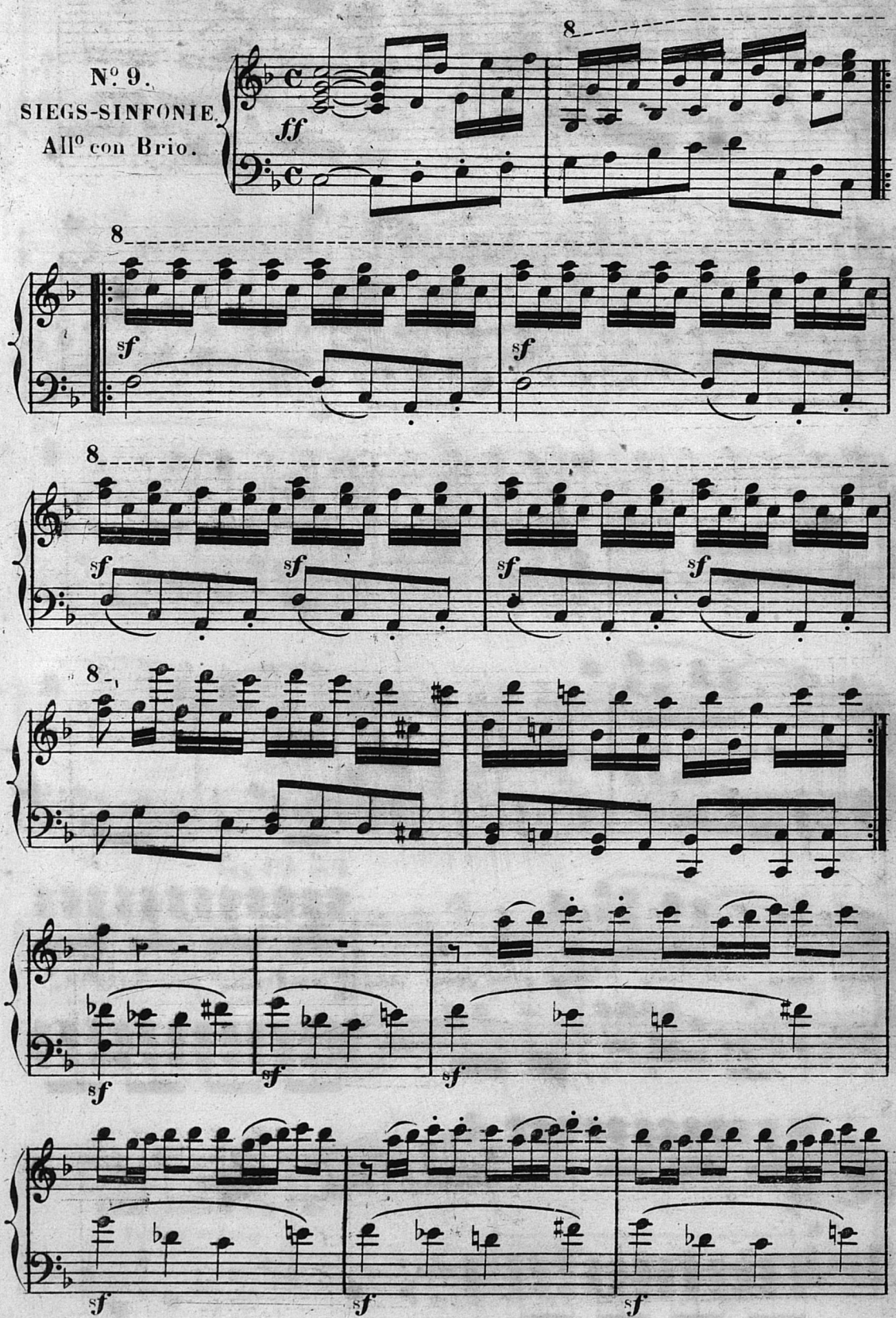

3
3
Andante con moto
molto p
Sempre legato

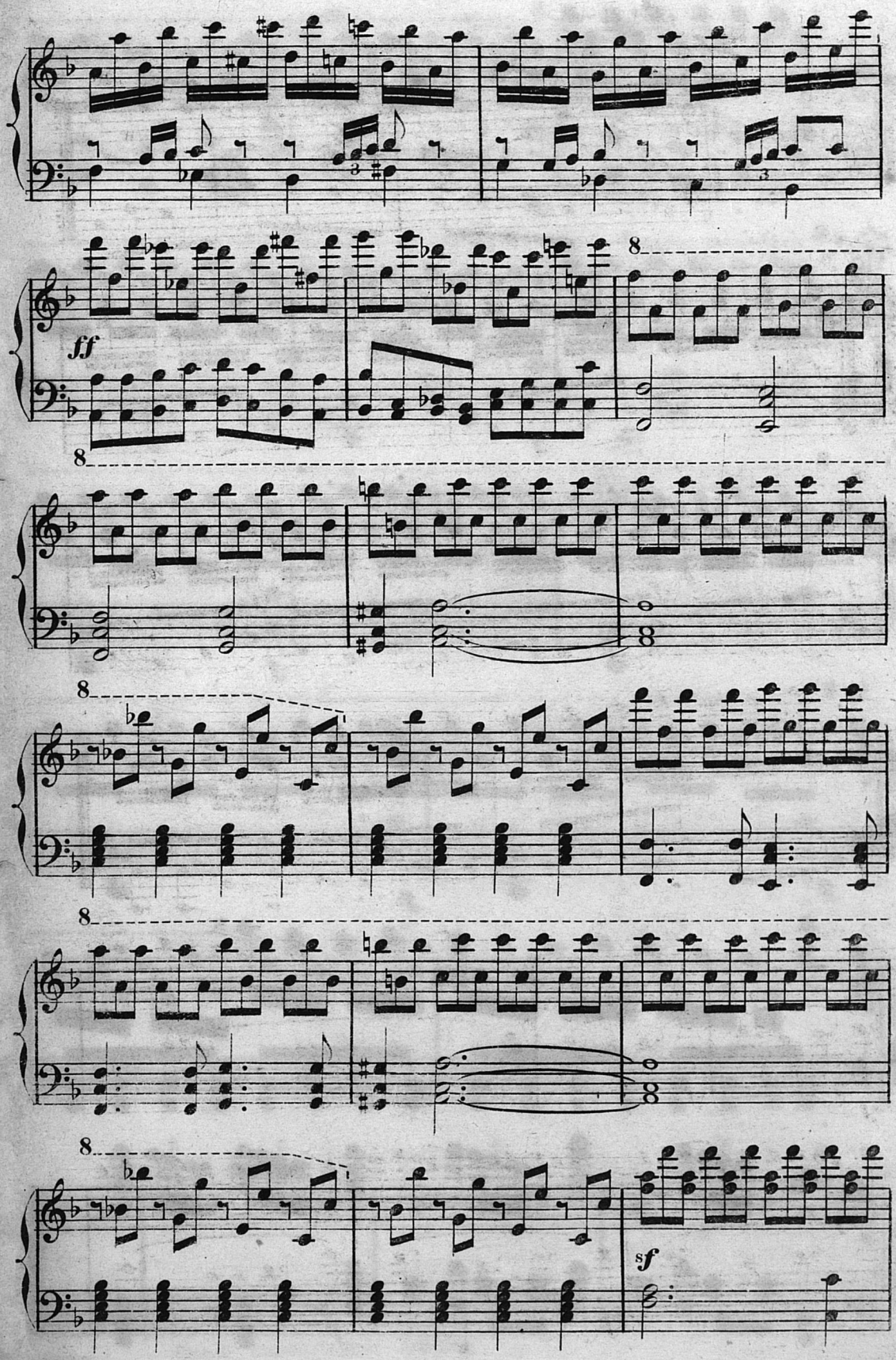
All°. ma non troppo.

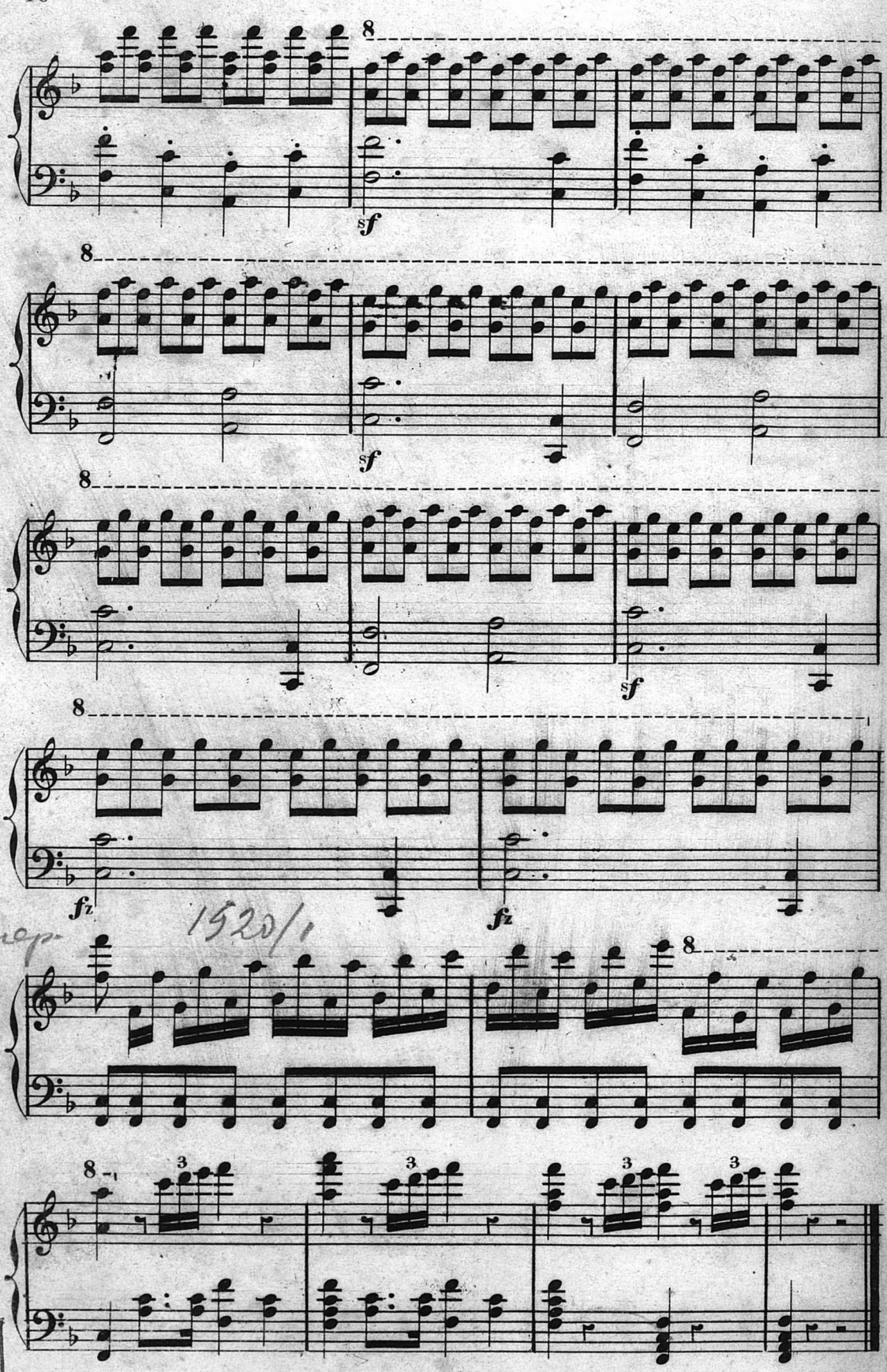



sf
sf
sf
sf
sf
p
Cresc:
Die Freiheit nähert sich dem
Kranze Egmonts Haupts zu krönen
p
Cresc:
Più Allegro.
f Timpani
p Die Freiheit verschwindet
8
pp
8
Die Trommel wird
stärker gehört

Schützt eure Güter! und euer Liebstes zu retten;
fallt freudig, wie ich euch ein Beispiel gebe.




ff
8
8
8
8
8
8
sf



FIN

ЛЕНИНГРАДСКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
Чит. зал